

CAR LCD AUDIO SYSTEM

CAR LCD AUDIO SYSTEM

User Manual

User Manual

Q155 EU/GE/LA



 **SSANGYONG**
<http://www.smotor.com>

Car LCD Audio System

OWNER'S MANUAL LCD Audio

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.
- Designs and specifications are subject to change without prior notice.
- Please visit the Ssangyong Motor online Webpage for the detail information about the LCD Audio system.
 - LCD Audio manual download website address : <http://www.smotor.com>

Contents

English

■ Precautions	3
■ Key Product Features	4
■ Location of controls(Front View)	5
■ Location of controls(Rear View)	6
■ Steering Wheel Controller	7
■ Basic Operation	8
■ System Settings	9
■ Selecting Mode	10
■ Starting Rear Detection Camera Mode	11
■ Product Specifications	12

LCD Audio Manual

■ LCD Audio Detailed Manual download URL :
<http://www.smotor.com>

Precautions

English

For Safe Use	
Safety Cautions	
Caution!	<ul style="list-style-type: none">- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.- To reduce the risk of fire, electric shock and unnecessary interference, use only included components and accessories.
Safety Warnings	<ul style="list-style-type: none">The product is designed for DC 14V negative-ground vehicle use only. Do not use a non-standard power supply.
Cautions upon Use	<ul style="list-style-type: none">Do not use gasoline, thinner, benzene, organic solvent, etc., to clean the unit.
When Driving	<ul style="list-style-type: none">When you must operate the device while the vehicle is in motion, pay close attention to upcoming road conditions and practice safe driving.Excessively high volume level can interfere with driving. Maintain the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.When requiring complicated operations, please operate only when the vehicle is in parked state.Do not expose the product, including speakers and amps, to water or excessive moisture. Such exposure may cause electrical shocks or fires.
When Driving	<ul style="list-style-type: none">Parking under direct sunlight for prolonged periods of time can produce high temperatures inside your car. In such instances, open the windows to lower the temperature prior to product use.
Power Supply	<ul style="list-style-type: none">This product is designed to operate using a DC 14V, negative-ground battery system.
	Information The preset memory is cleared to the default factory state when the power connector or battery is disconnected.

Key Product Features

English

Key Product Features			
This device is a LCD Audio system that supports Radio (FM, AM, RDS), USB Music, HDMI, iPOD. The 7-inch WIDE VGA LCD provides high quality resolution while the powerful and rich sound system adds to driving enjoyment. In addition, the rear view camera increases safety when reversing by providing a wide field of vision of the rear side.			
Feature	Description	Feature	Description
Display	<ul style="list-style-type: none">■ Wide LCD Display■ Provides high quality video and music simultaneously through the 7-inch wide screen display■ Touch screen for maximum user convenience■ Enables selection of video screens according to situation	USB MEDIA	<ul style="list-style-type: none">■ Media Auto Search Feature■ Automatically identifies music files saved in the media and displays as lists for convenience.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio Digital Tuner Feature■ Possible to save 6 independent present bands for FM1, FM2 and AM broadcasts each. The system uses a one-chip digital radio solution.■ RDS(Radio Data System) AF, REGION, TA, TP, PTY■ HDMI feature of HDMI devices can be connected for use.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Bluetooth Connection Feature■ Provides Hands-Free feature that enables drivers to make wireless calls while driving as well as music enjoyment through Audio Streaming.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ Outstanding reception using a high-sensitivity integrated antenna.	Miscellaneous	<ul style="list-style-type: none">■ Digital Screen Control Features■ Easy control of screen brightness, contrast, color and saturation through touch screen.■ Rear Detection Camera■ Shows the vehicle rear side when positioning the gear in reverse.

Location of controls

Front View



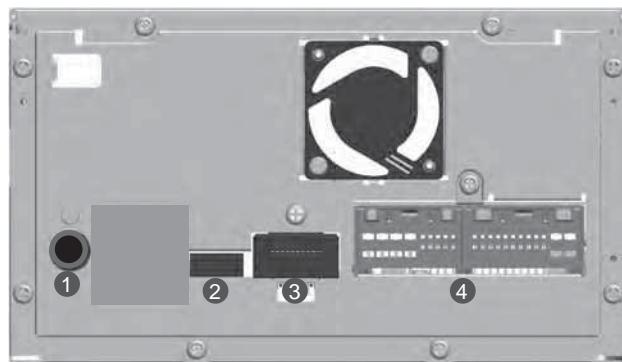
Button	Description
①	POWER/VOL 1. Used the turn the power ON/OFF or control the volume. 2. Press and hold (over 1.5 seconds) to turn the power OFF. 3. Press shortly to turn the AV ON/OFF. 4. Turn left/right to control volume.
②	MODE 1. Converts to MODE selection screen. 2. Displays the most recent AV screen regardless of whether AV is ON/OFF.
③	SETUP 1. In all modes, press and hold (over 1.5 seconds) to display AVN System Settings screen. 2. In Radio mode, press shortly to display RDS Settings screen.
④	MUTE 1. Mute/Pause the Audio/Media
⑤	RADIO 1. Turn the Radio on. 2. Change the Band/Preset.

English

Location of controls

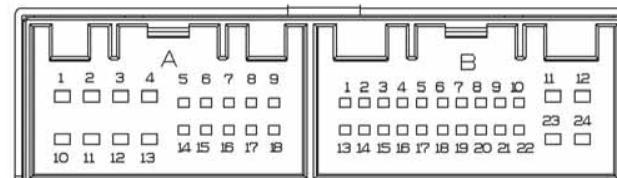
English

Rear View



- 1) Radio Antenna Jack
 - To plug the radio antenna cable
- 2) USB Port
 - To connect a USB connector for USB host function
- 3) HDMI Port
 - To connect a HDMI connector
- 4) I/O Connector (42 pin)

LCD Audio 42P CONNECTOR



LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMO
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ILL_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDIO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMO_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Steering Wheel Controller

Steering Wheel Controller



Button	Description
①	During a call, press the button shortly to mute call volume In listening mode, mutes broadcast volume
②	- Press the button to select the desired function mode. (RADIO → USB → BT Audio → HDMI → iPOD) - Press and hold the button to select radio frequency bands. (FM1 → FM2 → AM)
③	Press the button to adjust the volume level.
④	In file play mode (USB/BT Audio) - When pressing the mode switch in up/down direction: moves to the previous or next song. In radio mode - When shortly pressing the mode switch in up/down direction: searches saved frequencies - When pressing and holding the switch in up/down direction: scans frequencies
⑤	- When there is an incoming call, shortly press the button to accept the call or press and hold the button to reject the call. - During a call, press the button to end the call.

English

Basic Operation

English

Starting the System



1. Set the ignition key to ON or ACC.



2. The Ssangyong Motors logo is displayed and the system will boot.



3. Once booting is complete, User agreement screen is displayed, and Press the Agree button.
(the most recent mode will operate)

MODE



1. Press the MODE button to convert to MODE selection screen.

Turning the System Off

1. Press and hold (over 1.5 seconds) the POWER/VOL button to turn the power off. When the system power is turned off, the final operating mode is saved. When the ignition is turned on again, the system will automatically turn on the most recently operated mode. However, if the final mode was Bluetooth audio, then the mode prior to Bluetooth will operate.

Resetting the System



1. Press the MODE and Radio button simultaneously.
2. The system will turn off and reboot.

Settings



1. Press and hold (over 1.5 seconds) the SETUP button to convert to LCD Audio Settings screen.

NOTICE

- Resetting the system will restore all existing settings and configurations back to their default states. This is to ensure device stability.

SYSTEM SETTINGS

English

LCD Audio



1. Press and hold (over 1.5 seconds) the SETUP button on the front panel.

Settings Menu



1. In Settings screen, select the desired mode.

Sound Settings



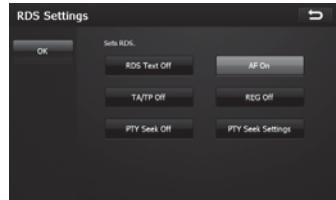
1. Used to set sound fader/balance, EQ and other sound settings.

Display Settings



1. Used to set screen brightness, size and other display settings.

RDS Settings



1. Used to set RDS (Radio Data System) settings.

Clock Settings



1. Used to set the time.

System Information



1. Version : Check on the system version
2. Region : Select EU/LA/General region (Radio frequency range is changed according to a selected region)
3. Reset : All setting and data will be initialized to the factory default status

Selecting MODE

English

LCD Audio



1. Press the MODE button on the front panel.

MAIN MODE



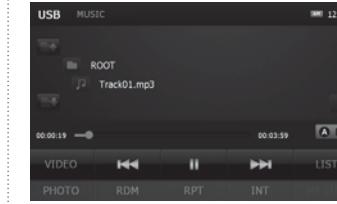
1. In Mode screen, select the desired mode.

RADIO MODE



1. You can enjoy RADIO and RDS information.

MEDIA MODE



1. You can enjoy preferred MEDIA, such as USB MUSIC.

Bluetooth MODE



1. Mobile phones can be connected via Bluetooth to make and receive calls.

Bluetooth Music MODE

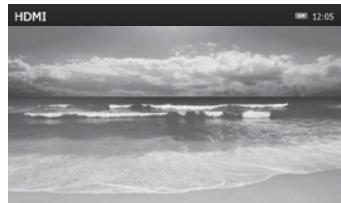


1. Bluetooth devices can be connected to listen to music.

Selecting MODE

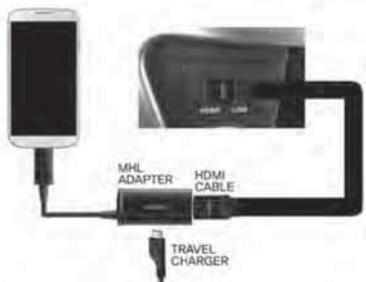
English

HDMI MODE



1. Devices can be connected via HDMI to watch Phone Screen.

MHL/HDMI Gender & Cable Connection



Caution

- When connecting MHL/HDMI, use only authentic connection genders.

IPOD MODE



1. iPOD/iPhones can be connected via USB to listen to music.

iPod/iPhone Cable Connection



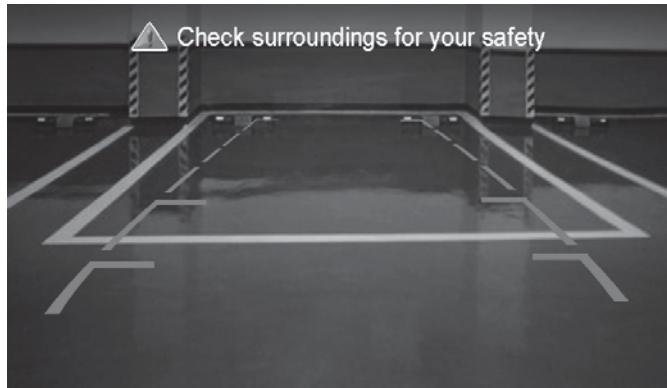
Caution

- When connecting USB Cable, use only authentic connection Cable.

Starting Rear Detection Camera Mode

■ This device is connected to a rear detection camera to acquire rear field of vision for safe reversing.

- When placing the car in reverse, the rear detection camera will begin operating regardless of the current mode and display the rear view on the monitor.
- When the gear is shifted to another position, the rear detection camera deactivates and restores the previously operating screen.
- Even when the device power is off, shifting to reverse will automatically turn on the device and operate rear detection camera mode.
- When reversing, the volume and mute can be used to improve concentration on external conditions.



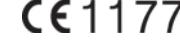
1. Place the ignition switch to ON or IGN position.
2. Shift the gear to R.

■ CAUTION!

- Rear Detection Cameras use wide-angle lens to acquire a wider view, so there may be differences between the actual distance and the distance that appears on the screen. For safety, make sure to check the rear, right and left sides of the car yourself.
- Only the volume and incoming call features will operate when operating the rear detection camera.

Product Specifications

English

Common	Name	Car TFT LCD Display Audio UNIT	Storage Device	SD	1 slot, SD-HC
	Power Supply	DC 14.4V		USB	1 port , USB2.0 HOST
	Operating Power	DC 9V ~ DC 16V		Format	FAT 32
	Current Consumption	2A	Audio	Supported Files	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Sleep Current	3mA(Head Unit Only)		Frequency Range	20Hz ~ 20KHz
	Operating Temperature	-30°C ~ +75°C	Bluetooth	Compatibility	BLUETOOTH V2.1+EDR
	Storage Temperature	-40°C ~ +85°C		Frequency Bandwidth	2402 ~ 2480MHz
	Dimensions	247.1mm x 153.9mm x 197.1mm		Supported Profiles	MP3 Play, Hands-Free
	Weight	1.9 Kg		Transmission Output	Max +4dBm (CLASS2 Support)
Display	Screen Size	167.8mm(W) x 104mm(H) x 6.4mm(D)(7.0" WVGA)	Certification	 Bluetooth® QD ID : 58103	
	Resolution	384,000 pixels (Resolution : 800 x 480)			
	Operating Method	TFT Active Matrix Method			
	Backlight	LED Method			
Radio	Frequency Range	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)			
	Sensitivity	FM: 10dBuV, AM: 40dBuV EMF			

MEMO

English

Système audio LCD pour véhicule

GUIDE DE L'AUTOMOBILISTE relatif au système audio LCD

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Veuillez lire attentivement le présent manuel avant de procéder à la configuration ; et conservez-le pour référence future.
- Les dessins et les caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.
- Veuillez visiter la page web en ligne de Ssangyong Motor pour des informations détaillées à propos du système de guidage audio LCD.
 - Adresse du site web de téléchargement du manuel de système de guidage audio LCD : <http://www.smotor.com>

Table des matières



■ Précautions	15
■ Fonctions clés de l'appareil	16
■ Emplacement des commandes (Vue de face)	17
■ Emplacement des commandes (Vue arrière)	18
■ Commande du volant de direction	19
■ Opération de base	20
■ PARAMÈTRES SYSTÈME	21
■ MODE de sélection	22
■ Mode Démarrage de la caméra arrière de détection	23
■ Caractéristiques de l'appareil	24

Guidage audio LCD

■ mise à niveau (URL).
Site de téléchargement du manuel de Système audio LCD :
<http://www.smotor.com>

Précautions

Pour une utilisation sûre	
Consignes de sécurité	
Mise en garde !	
<ul style="list-style-type: none">- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, évitez tout contact avec la pluie ou l'humidité.- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et d'interférence inutile, utilisez uniquement les composants et accessoires inclus.	<p>Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement sur un véhicule utilisant une mise à la terre par pôle négatif de 14 V CC. N'utilisez pas de source d'alimentation non standard.</p> 
Avertissements en matière de sécurité	
Mise en garde !	
<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous qu'aucun utilisateur ne démonte directement l'appareil à des fins de réparation.	<p>N'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvant organique, etc., pour nettoyer l'appareil.</p> 
Précautions lors de l'utilisation	
Lors de la conduite	
<ul style="list-style-type: none">- Un niveau de volume trop élevé peut nuire à votre conduite. Maintenez le niveau de volume suffisamment bas pour être attentif aux conditions routières et de circulation.- Si des manœuvres complexes sont requises, veuillez garer votre véhicule avant de continuer.- N'exposez pas l'appareil, y compris les haut-parleurs et les amplis, à l'eau ou à une humidité excessive. Une telle exposition est susceptible de provoquer des décharges électriques ou des incendies.	<p>N'employez pas de force excessive lorsque vous appuyez sur les boutons de fonction. Évitez donc tout dommage en appuyant doucement sur ces boutons.</p> 
Lors du stationnement	
<ul style="list-style-type: none">- Le stationnement sous la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées peut générer une augmentation de la température à l'intérieur de votre voiture. Dans de tels cas, baissez alors les vitres de votre véhicule afin de réduire la température avant l'utilisation de l'appareil.	
Alimentation électrique	
<ul style="list-style-type: none">- Cet appareil est conçu pour fonctionner à l'aide d'une batterie mise à la terre par pôle négatif de 14 V CC.	<p>Informations</p> <p>La mémoire préréglée revient aux paramètres d'origine lorsque le connecteur d'alimentation ou la batterie est débranché (e).</p>

Fonctions clés de l'appareil

Fonctions clés de l'appareil			
Ce périphérique est un système audio LCD qui prend en charge la Radio (FM, AM, RDS), le lecteur de musique USB, le HDMI, l'iPOD. L'écran VGA LCD de 7 pouces de large assure une résolution de haute qualité tandis que le système audio puissant et riche rehausse le plaisir de la conduite. De plus, la caméra arrière augmente la sécurité pendant la marche arrière en fournissant un large champ de vision de l'arrière du véhicule.			
Fonction	Description	Fonction	Description
Affichage	<ul style="list-style-type: none">■ Écran large LCD■ Fournit des vidéos et des musiques de haute qualité de façon simultanée grâce à l'affichage de l'écran de 7 pouces de large■ Écran tactile pour un maximum de confort pour l'utilisateur■ Permet la sélection d'écrans vidéo en fonction de la situation	PÉRIPHÉRIQUE USB	<ul style="list-style-type: none">■ Fonction Recherche automatique de périphériques■ Identifie automatiquement les fichiers audio enregistrés dans le support et les affiche sous forme de listes pour des raisons de commodité.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio Fonction de syntoniseur numérique■ Possibilité d'enregistrer 6 bandes indépendantes pour chac une des radiodiffusions FM1, FM2 et AM. Le système utilise une solution de radio numérique monopuce.■ RDS (Radio Data System : système de données radio) AF, RÉGION, TA, TP, PTY■ Réception remarquable grâce à une antenne intégrée à haute sensibilité.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Fonction Connexion Bluetooth■ Active la fonction Mains libres qui permet aux conducteurs d'effectuer des appels sans fil et de se faire plaisir en écoutant la musique grâce à la diffusion audio en continu.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ La fonction HDMI des dispositifs HDMI peut être activée à des fins d'utilisation.	Divers	<ul style="list-style-type: none">■ Fonctions Contrôle de l'écran numérique■ Facilité de contrôle de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la saturation de l'écran grâce à l'écran tactile.■ Camera arrière de détection■ Montre l'arrière du véhicule lorsque le levier est en position marche arrière.

Emplacement des commandes

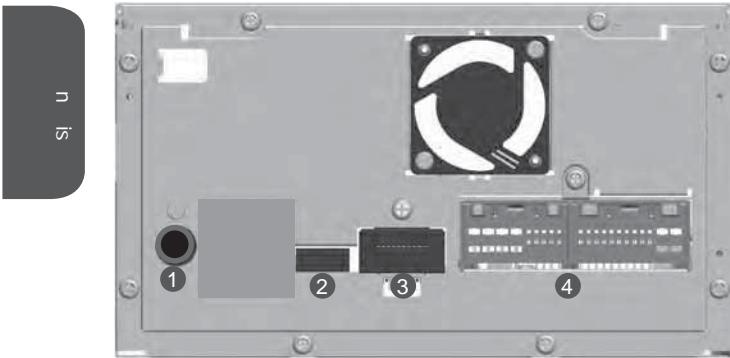
Vue de face



Bouton	Description
① POWER/VOL	<p>1. Utilisez pour mettre l'appareil en MARCHE/ARRÊT ou contrôler le volume.</p> <p>2. Appuyez-le et maintenez-le (pendant environ 1,5 seconde) pour mettre l'appareil hors tension.</p> <p>3. Appuyez brièvement pour mettre l'AV en MARCHE/ARRÊT.</p> <p>4. Tournez à gauche ou à droite pour régler le volume.</p>
② MODE	<p>1. Bascule en écran de sélection MODE.</p> <p>2. Affiche l'écran AV le plus récent, que le mode AV soit activé ou pas.</p>
③ SETUP	<p>CONFIGURATION</p> <p>1. Quel que soit le mode, appuyez sur ce bouton et maintenez-le (pendant environ 1,5 seconde) pour afficher l'écran des paramètres du système audio LCD.</p> <p>2. En mode Radio, appuyez brièvement pour afficher l'écran de paramètres RDS.</p>
④ MUTE	<p>MUTE</p> <p>1. Permet de régler le fichier Audio/Média sur Mute/Pause.</p>
⑤ RADIO	<p>RADIO</p> <p>1. Permet d'allumer la Radio.</p> <p>2. Permet de modifier la Bande / le Prérglage.</p>

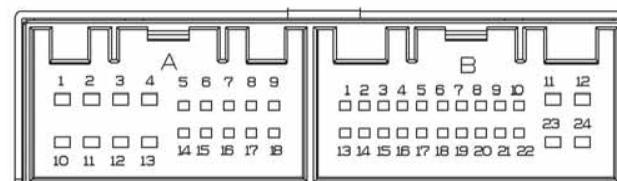
Emplacement des commandes

■ Vue arrière



- 1) Prise d'antenne radio
- Permet de connecter le câble de l'antenne radio
- 2) Port USB
- Permet de connecter un périphérique USB à une fonction hôte USB
- 3) Port HDMI
- Permet de connecter un connecteur HDMI
- 4) Connecteur E/S (42 broches)

■ CONNECTEUR audio LCD 42P



Système audio LCD

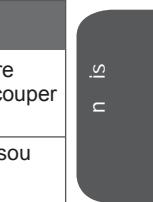
PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMO
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ALT_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDEO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMO_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Commande du volant de direction

■ Commande du volant de direction



Bouton	Description
①	Pendant un appel, appuyez brièvement sur le bouton pour mettre l'appel en sourdine. En mode écoute, cette fonction permet de couper le son de diffusion
②	- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonction souhaité. (Radio → USB → Audio Bluetooth → HDMI → iPOD) - Maintenez ce bouton enfoncé pour sélectionner les bandes de fréquences radio. (FM1 → FM2 → AM)
③	Appuyez sur ce bouton pour régler le niveau du volume.
④	En mode Lecture de fichier (USB/Audio Bluetooth) - Lorsque vous appuyez sur le sélecteur de mode vers le haut ou le bas : il passe à la piste suivante ou précédente. En mode radio - Lorsque vous appuyez brièvement sur le sélecteur de mode vers le haut ou le bas : il recherche les fréquences enregistrées. - Lorsque vous maintenez le sélecteur de mode enfoncé vers le haut ou le bas : il défile les fréquences.
⑤	- En cas d'appel entrant, appuyez brièvement sur ce bouton pour accepter l'appel ou maintenez ce bouton enfoncé pour rejeter l'appel. - Pendant un appel, appuyez sur ce bouton pour mettre fin à l'appel.



Opération de base

Démarrage du système



1. Tournez la clef de contact sur O N ou ACC.



2. Le logo de Ssangyong Motors s'affiche et le système démarre.



3. Après le démarrage, l'écran d'accord d'utilisation s'affiche; appuyez sur le bouton Accepter. (le mode le plus récent est activé)

MODE



1. Appuyez sur le bouton MODE pour basculer en écran de sélection MODE.

Arrêt du système

1. Appuyez sur le bouton POWER/VOL et maintenez-le (pendant environ 1,5 seconde) pour mettre l'appareil hors tension. Lorsque le système est hors tension, le dernier mode de fonctionnement est enregistré. Lorsque l'allumage est de nouveau sous tension, le système basculera automatiquement vers le mode le plus récent. Cependant, si le dernier mode était l'audio Bluetooth, c'est le mode précédent le mode Bluetooth qui sera activé.

Réinitialisation du système



1. Appuyez simultanément sur les boutons Radio et Mode.
2. Le système sera mis hors tension et redémarrera.

Paramètres



1. Appuyez et maintenez enfoncé (pendant plus de 1,5 secondes) le bouton SETUP pour passer à l'écran Paramètres du système audio LCD.

REMARQUE

- La réinitialisation du système rétablira tous les paramètres et les configurations par défaut. Cette mesure permet d'assurer la stabilité de l'appareil.

PARAMÈTRES SYSTÈME

Système audio LCD



1. Appuyez et maintenez le bouton SETUP situé sur le panneau avant (pendant environ 1,5 seconde).

Menu des paramètres



1. Sur l'écran des paramètres, sélectionnez le mode souhaité.

Paramètres audio



1. Permet de définir l'atténuation ou l'équilibre sonore, l'EQ ainsi que les autres paramètres audio.

Paramètres d'affichage



1. Permet de définir les paramètres luminosité de l'écran, la taille de l'écran et les autres paramètres d'affichage.

Paramètres RDS



1. Permet de définir les paramètres RDS (Radio Data System : système de données radio).

Paramètres de l'horloge



1. Permet de régler le temps.

Informations système



1. Version (version) : Vérifiez la version du système
2. Region (Région) : Sélectionnez la région en général/AL/UE (la plage de fréquence radio change en fonction de la région sélectionnée)
3. Reset (Réinitialisation) : Tous les paramètres et toutes les données seront initialisés au statut d'usine par défaut

MODE de sélection

Système audio LCD



1. Appuyez sur le bouton MODE situé sur le panneau au avant.

MODE PRINCIPAL



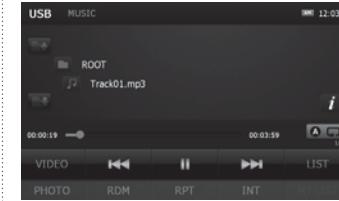
1. Sur l'écran du mode, sélectionnez le mode souhaité.

MODE RADIO



1. Vous pouvez bénéficier des informations relatives à la RADIO et au RDS.

MODE MULTIMÉDIA



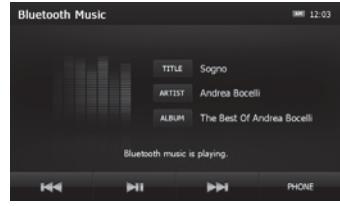
1. Vous pouvez profiter de votre MULTIMÉDIA préféré tel que les MUSIQUES via un périphérique USB.

MODE Bluetooth



1. Les téléphones portables peuvent être connectés via le Bluetooth afin de passer ou de recevoir des appels.

MODE Musique Bluetooth

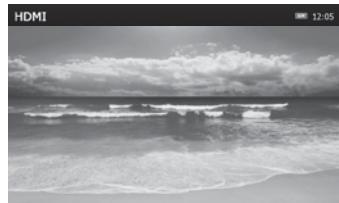


1. Des périphériques Bluetooth peuvent être connectés pour écouter la musique.

MODE de sélection

is
n

■ MODE HDMI



1. Connectez les périphériques via un HDMI afin d'afficher l'écran du téléphone.

■ Connexion par port et câble MHL/HDMI



■ Avertissement

- Lors de la connexion MHL/HDMI, utilisez uniquement des fiches de raccordement authentiques.

■ MODE IPOD



1. Les iPod/iPhones peuvent être connectés via un câble USB vous permettant ainsi d'écouter de la musique.

■ Connexion du câble iPod/iPhone



■ Avertissement

- Lors de la connexion d'un câble USB, utilisez uniquement le câble de connexion authentique.

Mode Démarrage de la caméra arrière de détection

■ Cet appareil connecté à une caméra arrière de détection, permet d'avoir un champ de vision pour plus de sécurité lors de la marche arrière.

- Pendant la marche arrière, la caméra arrière de détection fonctionnera sans tenir compte du mode actuel et affichera la vue arrière sur le moniteur.
- Lors du changement de vitesse, la caméra arrière de détection est désactivée et rétablit l'écran de fonctionnement précédent.
- Même lorsque l'appareil est hors tension, la marche arrière le met automatiquement en marche ; ce qui active le mode caméra arrière de détection.
- Lorsque vous procédez à la marche arrière, le volume et la mise en sourdine peuvent être utilisés afin d'améliorer la concentration sur les conditions extérieures.



1. Placez le commutateur d'allumage en position ON ou IGN.
2. Faites passer l'embrayage à la position R.

■ Avertissement !

- Les caméras arrière de détection utilisent des objectifs grand angle pour avoir un large champ de vision. Il pourrait donc exister des différences entre la distance actuelle et la distance qui s'affiche à l'écran. Pour des raisons de sécurité, vérifiez l'arrière, les côtés droit et gauche du véhicule vous-même.
- Uniquement les fonctions Volume et Appel entrant fonctionneront en mode caméra arrière de détection.

Caractéristiques de l'appareil

Commun es	Nom	Système audio pour écran de véhicule TFT LCD.	Dispositif de stockage	SD	1 emplacement, SD-HC
	Alimentation électrique	14.4 V CC		USB	1 port, HÔTE USB 2.0
	Puissance de fonctionnement	9 V ~ 16 V CC		Format	FAT 32
	Consommation actuelle	2A	Audio	Fichiers pris en charge	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Courant de veille	3 mA (Uniquement l'unité principale)		Gamme de fréquences	20Hz ~ 20KHz
	Température de fonctionnement	-30°C ~ +75°C		Compatibilité	BLUETOOTH V2.1 + EDR
	Température de stockage	-40°C ~ +85°C		Largeur de bande de fréquences	2402 ~ 2480MHz
	Dimensions	247.1mm × 153.9mm × 197.1mm		Profils pris en charge	MP3, mains libres
	Poids	1.9 Kg		Sortie de transmission	Max + 4 dBm (Support CLASSE 2)
Affichage	Taille de l'écran	167.8mm(L) x 104mm(H) x 6.4mm(D)(WVGA 7.0 po)	Bluetooth	 Bluetooth QD ID : 58103	 CE 1177
	Résolution	384 000 pixels (Résolution : 800 x 480)		 RoHS	
	Mode de fonctionnement	Méthode d'écran TFT à matrice active		 EAC	 DOLBY
	Rétroéclairage	Méthode LED		 HDMI HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE	
Radio	Gamme de fréquences	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)	Certification	 E	
	Sensibilité	FM : 10dBuV, AM : 40dBuV EMF			

MEMO

Si u

Sistema LCD Audio per auto

MANUALE DELL'UTENTE LCD Audio

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimento futuro.
- Aspetto e specifiche possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.
- Per informazioni dettagliate sul sistema LCD Audio, visitare il sito Web online di Ssangyong Motor.
 - Sito Web per il download del manuale del sistema LCD Audio: <http://www.smotor.com>

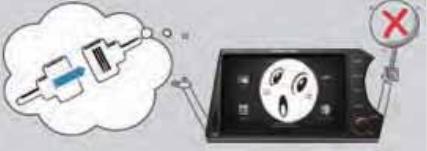
Sommario

■ Precauzioni	27
■ Caratteristiche principali del prodotto	28
■ Posizione dei comandi (lato anteriore)	29
■ Posizione dei comandi (lato posteriore)	30
■ Comando sul volante	31
■ Funzionamento di base	32
■ IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA	33
■ Selezione di MODE (Modalità)	34
■ Avvio della modalità Videocamera posteriore	35
■ Specifiche del prodotto	36

Manuale del sistema LCD Audio

■ URL per il download del Manuale di LCD Audio dettagliato :
<http://www.smotor.com>

Precauzioni

Per l'utilizzo sicuro	
Precauzioni per la sicurezza	
Attenzione! <ul style="list-style-type: none">- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.- Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e fastidiose interferenze, utilizzare esclusivamente i componenti in dotazione.	<p>■ Il prodotto è progettato solo per l'uso in veicoli con massa negativa a 14 V DC. Non utilizzare fonti di alimentazione diverse.</p> 
Avvertenze per la sicurezza	
Attenzione! <ul style="list-style-type: none">- Gli utenti non devono tentare di smontare il dispositivo per la riparazione.	<p>■ Non utilizzare benzina, diluenti, benzene, solventi organici ecc. per pulire l'unità.</p> 
Precauzioni durante l'uso	
Durante la guida <ul style="list-style-type: none">- Se è necessario azionare il dispositivo mentre il veicolo è in movimento, prestare la massima attenzione alle condizioni della strada davanti a sé e guidare in modo sicuro.- Un volume troppo alto può interferire con la guida. Mantenere il volume sufficientemente basso da poter udire i suoni provenienti dall'esterno ed essere consapevoli delle condizioni stradali e del traffico.- Se sono richieste operazioni complicate, compierle solo a veicolo parcheggiato.- Non esporre il prodotto, inclusi i diffusori e gli amplificatori, ad acqua o eccessiva umidità. Tale esposizione può provocare scosse elettriche o incendi.	<p>■ Non premere i pulsanti funzione con forza eccessiva. Per evitare danni, premere i pulsanti con delicatezza.</p> 
Durante il parcheggio <ul style="list-style-type: none">- Se l'auto è parcheggiata sotto la luce solare diretta per periodi di tempo prolungati, la temperatura al suo interno può raggiungere livelli molto elevati. In tali casi, aprire i finestrini per abbassare la temperatura prima di utilizzare il prodotto.	
Alimentazione <ul style="list-style-type: none">- Questo prodotto è progettato per funzionare usando un sistema a batteria con massa negativa a 14 V DC.	<p>■ Informazioni Scollegando la batteria o il connettore di alimentazione, vengono ripristinate le impostazioni e preselezioni memorizzate predefinite.</p>

Caratteristiche principali del prodotto

Caratteristiche principali del prodotto			
Questo dispositivo è un sistema LCD Audio che supporta le funzionalità di Radio (FM, AM, RDS), Musica USB, HDMI, iPod. Lo schermo LCD WIDE VGA da 7 pollici offre una risoluzione ad alta qualità, mentre il potente e ricco sistema audio migliora il piacere di guida. La videocamera posteriore inoltre migliora la sicurezza in retromarcia fornendo un'ampia visuale sul lato posteriore del veicolo.			
Caratteristica	Descrizione	Caratteristica	Descrizione
Schermo	<ul style="list-style-type: none">■ Schermo LCD Wide■ Fornisce simultaneamente video ad alta qualità e musica attraverso lo schermo wide da 7 pollici■ Touch screen per la massima comodità d'uso■ Consente la selezione delle schermate video a seconda della situazione	Supporti USB	<ul style="list-style-type: none">■ Ricerca automatica dei supporti■ Identifica automaticamente i file musicali salvati nei supporti e ne visualizza l'elenco, per la massima praticità d'uso.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio Sintonizzatore digitale■ Possibilità di memorizzare 6 stazioni preselezionate indipendenti ciascuna banda FM1, FM2 e AM. Il sistema impiega una soluzione radio digitale a un chip.■ RDS (Radio Data System) AF (Frequenze alternative), REGION (Programmi regionali), TA (Annunci sul traffico), TP (Programmi sul traffico), PTY (Tipo di programma)■ L'antenna integrata ad alta sensibilità assicura una ricezione straordinaria.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Connessione Bluetooth■ Fornisce la funzionalità vivavoce, che consente al conducente di effettuare chiamate in wireless durante la guida, nonché di ascoltare musica in streaming audio.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ Consente di collegare dispositivi HDMI per l'uso	Varie	<ul style="list-style-type: none">■ Controllo dello schermo digitale■ Facilità di controllo della luminosità, del contrasto, del colore e della saturazione dello schermo mediante touch screen.■ Videocamera posteriore■ Quando è inserita la retromarcia, mostra la visuale del lato posteriore del veicolo.

Posizione dei comandi

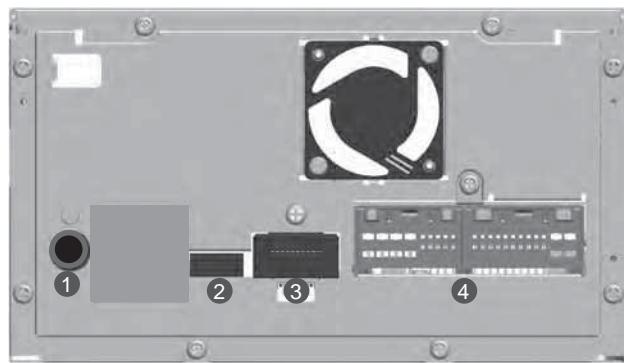
Lato anteriore



Pulsante	Descrizione
1	ACCENSIONE/VOL 1. Accensione/spegnimento del sistema e regolazione del volume. 2. Tenere premuto (più di 1,5 secondi) per spegnere l'unità. 3. Premere brevemente per accendere/spegnere AV. 4. Ruotare a sinistra/destra per regolare il volume.
2	MODE (Modalità) 1. Passaggio alla schermata di selezione MODE (Modalità). 2. Visualizza la schermata AV più recente, indipendentemente dallo stato acceso/spento di AV.
3	SETUP (Impostazione) 1. In tutte le modalità, tenere premuto (più di 1,5 secondi) per visualizzare la schermata delle impostazioni di sistema LCD Audio. 2. In modalità Radio, premere brevemente per visualizzare la schermata delle impostazioni RDS.
4	MUTE (Disattivazione audio) 1. Disattivazione dell'audio/pausa dell'audio o del supporto
5	RADIO (Radio) 1. Accensione della radio. 2. Cambio di banda / preselezione.

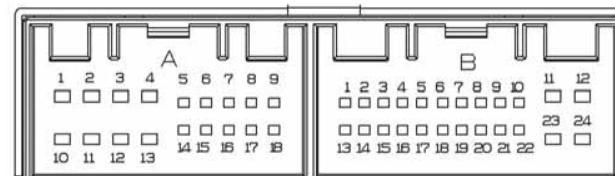
Posizione dei comandi

Lato posteriore



- 1) Connettore jack per antenna radio
- Per il collegamento del cavo dell'antenna radio.
- 2) Porta USB
- Per il collegamento di un connettore USB per la funzione host USB.
- 3) Porta HDMI
- Per il collegamento di un connettore HDMI
- 4) Connettore I/O (a 42 pin)

CONNETTORE 42P LCD Audio



LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMO
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ALT_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDEO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMO_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Comando sul volante

Comando sul volante



Pulsante	Descrizione
①	Durante una chiamata, premere brevemente il pulsante per disattivare l'audio della chiamata. In modalità di ascolto, viene disattivato l'audio emesso.
②	- Premere il pulsante per selezionare la modalità di funzionamento desiderata. (RADIO → USB → BT Audio → HDMI → iPOD) - Tenere premuto il pulsante per selezionare le bande di frequenza. (FM1 → FM2 → AM)
③	Premere il pulsante per regolare il livello del volume.
④	In modalità di riproduzione file (USB/BT Audio) - Pressione dell'interruttore di modalità verso l'alto/il basso: Passaggio al brano precedente o successivo. In modalità radio - Breve pressione dell'interruttore di modalità verso l'alto/il basso: Ricerca delle frequenze salvate - Pressione prolungata dell'interruttore di modalità verso l'alto/il basso: Scansione delle frequenze
⑤	- Quando c'è una chiamata in arrivo, premere brevemente il pulsante per accettare la chiamata o tenere premuto il pulsante per rifiutare la chiamata. - Durante una chiamata, premere il pulsante per terminare la chiamata.

≡ n

Funzionamento di base

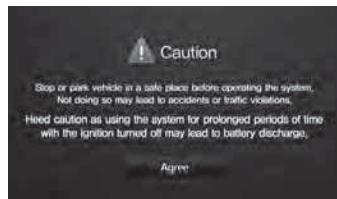
■ Accensione del sistema



1. Portare la chiave di accensione in posizione ON o ACC.



2. Viene visualizzato il logo di Ssangyong Motors e il sistema viene avviato.



3. Una volta completato l'avvio, viene visualizzata la schermata con il contratto di licenza. Premere il pulsante Agree (Accetto). (Sarà attiva la modalità utilizzata più di recente.)

■ MODE (Modalità)



1. Premere il pulsante MODE per passare alla schermata di selezione MODE (Modalità).

■ Spegnimento del sistema

1. Tenere premuto (più di 1,5 secondi) il pulsante ACCENSIONE/VOL per spegnere l'unità. Allo spegnimento del sistema, viene memorizzata l'ultima modalità di funzionamento. Quando viene inserita nuovamente l'accensione, il sistema si accende automaticamente nella modalità utilizzata più di recente. Tuttavia, se l'ultima modalità utilizzata era audio Bluetooth, il sistema passa alla modalità precedente a Bluetooth.

■ Ripristino del sistema



1. Premere contemporaneamente i pulsanti MODE (Modalità) e Radio.
2. Il sistema viene spento e riavviato.

■ Impostazioni



1. Tenere premuto (più di 1,5 secondi) il pulsante SETUP (Impostazione) per passare alla schermata delle impostazioni LCD Audio.

■ NOTA

- Il ripristino riporta tutte le impostazioni e configurazioni esistenti ai valori predefiniti. Questo ha lo scopo di garantire la stabilità del dispositivo.

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA

LCD Audio



1. Tenere premuto (più di 1,5 secondi) il pulsante SETUP (Impostazione) sul pannello anteriore.

Menu Impost.



1. Nella schermata Impost., selezionare la modalità desiderata.

Impost.suono



1. Regolazione di fader/balance, EQ e altre impostazioni del suono.

Impost.display



1. Regolazione di luminosità, dimensioni e altre impostazioni dello schermo.

RDS Settings (Impostazioni RDS)



1. Regolazione delle impostazioni RDS (Radio Data System).

Impost.orologio



1. Regolazione dell'ora.

Informazioni di sistema



1. Version (Versione) : consente di verificare la versione del sistema
2. region (regione) : consente di selezionare tra EU/LA/Regione generica (l'intervallo delle frequenze radio cambia in base alla regione selezionata)
3. Reset (Ripristino) : Ripristina tutti i dati e le impostazioni predefiniti di fabbrica

Selezione di MODE (Modalità)



LCD Audio



- Premere il pulsante MODE (Modalità) sul pannello anteriore.

MODALITÀ PRINCIPALE



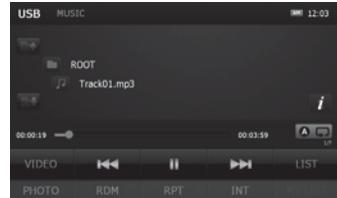
- Nella schermata MODE (Modalità), selezionare la modalità desiderata.

MODALITÀ RADIO



- Uso della radio con informazioni RDS.

Modalità MEDIA (Supporto)



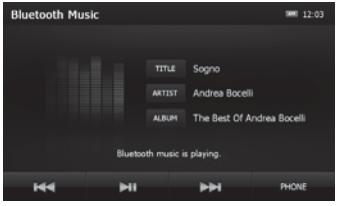
- Uso dei supporti multimediali, quali MUSICA USB.

Modalità BLUETOOTH



- Connessione di telefoni mobili tramite Bluetooth per effettuare e ricevere chiamate.

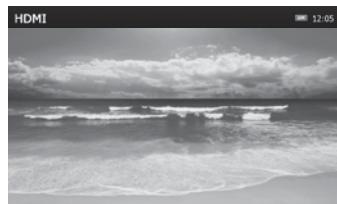
Modalità MUSICA BLUETOOTH



- Connessione di dispositivi Bluetooth per l'ascolto di musica.

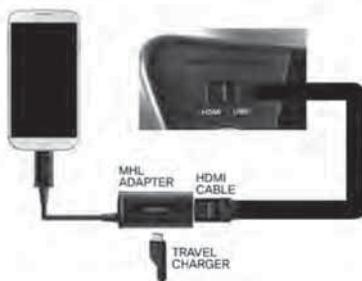
Selezione di MODE (Modalità)

■ Modalità HDMI



1. Connessione di dispositivi tramite HDMI per la visione dello schermo del telefono.

■ MHL/HDMI Gender & Cable Connection



■ Attenzione

- Per la connessione di MHL/HDMI, utilizzare solo connettori originali.

■ Modalità iPOD



1. Connessione di iPOD/iPhone tramite USB per l'ascolto di musica.

■ Connessione di iPod/ iPhone via cavo



■ Attenzione

- Per la connessione di con cavo USB, utilizzare solo cavi di connessione originali.

li n

Avvio della modalità Videocamera posteriore

■ Questo dispositivo è collegato a una videocamera posteriore che offre la visione del lato posteriore del veicolo per rendere sicure le manovre in retromarcia.

- All'inserimento della retromarcia, la videocamera posteriore entra in funzione indipendentemente dalla modalità corrente e sullo schermo viene visualizzata la vista posteriore del veicolo.
- Portando il cambio in un'altra marcia, la videocamera posteriore si disattiva e torna ad essere visualizzata la schermata precedente.
- Anche se il dispositivo è spento, l'inserimento della retromarcia attiva automaticamente il dispositivo e la modalità Videocamera posteriore.
- In retromarcia è possibile regolare il volume e disattivare l'audio per favorire la concentrazione sulle condizioni esterne.



1. Portare il commutatore di accensione in posizione ON o IGN.
2. Inserire la retromarcia (R).

■ ATTENZIONE!

- La videocamera posteriore è dotata di un obiettivo grandangolare per offrire una panoramica più ampia, pertanto le distanze effettive potrebbero differire da quelle che appaiono sullo schermo. Per garantire la sicurezza, controllare personalmente i lati posteriore, destro e sinistro dell'auto.
- Durante il funzionamento della videocamera posteriore, sono disponibili solo le funzioni di regolazione del volume e di ricezione delle chiamate.

Specifiche del prodotto

Comuni	Nome	Audio con schermo LCD TFT per auto	Dispositivi di archiviazione	SD	1 slot, SD-HC
	Alimentazione	14.4 V DC		USB	1 Host USB 2.0 port
	Tensione operativa	9V DC ~ 16V DC		Formato	FAT 32
	Assorbimento di corrente	2A	Audio	File supportati	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Corrente in riposo	3 mA (solo unità principale)		Intervallo di frequenze radio	20Hz ~ 20KHz
	Temperatura d'uso	-30°C ~ +75°C		Compatibilità	BLUETOOTH V2.1 + EDR
	Temperatura di conservazione	-40°C ~ +85°C		Larghezza di banda della frequenza	2402 ~ 2480 MHz
	Dimensioni	247.1 mm x 153.9 mm x 197.1 mm		Profili supportati	Riproduzione MP3, vivavoce
	Peso	1.9 Kg		Uscita trasmissione	Max +4 dBm (supporto Classe 2)
Schermo	Dimensioni schermo	167.8 mm(L) x 104 mm(A) x 6.4 mm(P)(7.0" WVGA)	Certificazioni	CE 1177	
	Risoluzione	384.000 pixel (Risoluzione: 800 x 480)		 Bluetooth	
	Metodo di funzionamento	Matrice attiva TFT		 EAC	 DOLBY
	Retroilluminazione	LED		 HDMI	
Radio	Intervallo di frequenze	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)			
	Sensibilità	FM:10 dBuV, AM:40 dBuV EMF			

MEMO



Car LCD Audio-System

LCD Audio-Benutzerhandbuch

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es, um später nachschlagen zu können.
- Das Aussehen und technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.
- Besuchen Sie die Ssangyong Motor-Internetseite, um weitere Informationen über das LCD Audio-System zu erfahren.
 - Das LCD Audio-Handbuch ist unter der folgenden URL abrufbar : <http://www.smotor.com>

Inhaltsverzeichnis

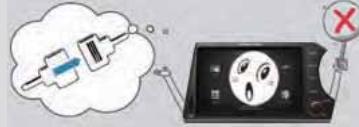
■ Vorsichtsmaßnahmen	39
■ Wichtigste Merkmale	40
■ Bedienelemente (Vorderansicht)	41
■ Anschlüsse (Rückansicht)	42
■ Lenkradbedienung	43
■ Grundlegende Bedienung	44
■ System-Einstellungen (SYSTEM SETTINGS)	45
■ Modus (MODE) auswählen	46
■ Rückfahrkamera-Modus aktivieren	47
■ Technische Daten	48



LCD Audio-Handbuch

■ Ein ausführliches Handbuch können Sie hier herunterladen :
<http://www.smotor.com>

Vorsichtsmaßnahmen

Für einen sicheren Betrieb	
Sicherheitshinweis	
Achtung!	
<ul style="list-style-type: none">- Setzen Sie das Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus, um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu reduzieren.- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Komponenten und das entsprechende Zubehör, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und vermeidbaren Störungen zu reduzieren.	<p>Das Gerät ist ausschließlich für eine Spannungsversorgung mit 14V DC in negativ geerdeten Fahrzeugen ausgelegt. Verwenden Sie keine von diesem Standard abweichende Stromversorgung.</p> 
Sicherheitshinweis	
Achtung!	
<ul style="list-style-type: none">- Das Gerät sollte zu Reparaturzwecken nicht vom Kunden selbst auseinandergenommen werden.	<p>Verwenden Sie bei der Reinigung des Geräts kein Benzin, Verdünner, Benzol, organische Lösungsmittel etc.</p> 
Seien Sie bei der Bedienung vorsichtig	
Während der Fahrt	
<ul style="list-style-type: none">- Falls Sie das Gerät während der Fahrt bedienen müssen, konzentrieren Sie sich ganz auf die Straßenverhältnisse des sich vor Ihnen befindenden Streckenabschnitts und fahren Sie besonders vorsichtig.- Sehr hohe Lautstärke kann sich negativ auf das Fahren auswirken. Stellen Sie die Lautstärke leise genug ein, damit Sie sich in ausreichendem Maß auf die Straßen- und Verkehrsverhältnisse konzentrieren können.- Falls eine komplizierte Bedienung erforderlich sein sollte, führen Sie diese bitte erst nach dem Parken Ihres Wagens durch.- Setzen Sie das Gerät inklusive Lautsprecher und Verstärker keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Kontakt mit Wasser kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.	<p>Drücken Sie die Funktionsknöpfe nicht mit Gewalt. Durch ein sanftes Drücken kann eine Beschädigung vorgebeugt werden.</p> 
Beim Parken	
<ul style="list-style-type: none">- Längeres Parken unter direktem Sonnenlicht kann zu hohen Temperaturen im Inneren des Fahrzeugs führen. Öffnen Sie in einem solchen Fall vor der Inbetriebnahme des Geräts die Fenster.	
Stromversorgung	
<ul style="list-style-type: none">- Das Gerät ist dafür ausgelegt, mit einer negativ geerdeten Spannung von DC 14V betrieben zu werden.	<p>Die voreingestellten Sendeplätze werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, wenn der Stromanschluss unterbrochen wird bzw. die Batterie nicht angeschlossen ist,</p>

Wichtigste Merkmale

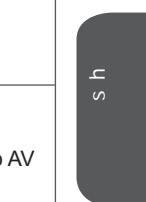
Wichtigste Merkmale			
Das LCD Audio-System unterstützt das Hören von Radio (FM, AM, RDS), USB-Musik, HDMI und iPod. Ein 7"-Widescreen-VGA-LCD-Display sorgt für eine hohe Auflösung, während ein kräftig-klangvolles Audio-System den Fahrspaß erhöht. Eine Rückfahrkamera gewährleistet zusätzliche Sicherheit beim Rückwärtsfahren, indem sie das Sichtfeld nach hinten erweitert.			
Merkmal	Beschreibung	Merkmal	Beschreibung
Display	<ul style="list-style-type: none">■ Widescreen-LCD-Display■ Das 7"-Widescreen-LCD-Display bietet gleichzeitig ein hochwertiges Video- und Musikerlebnis.■ Bequeme Bedienung per Touchscreen.■ Ermöglicht eine Anzeige-Auswahl je nach Situation.	USB-MEDIA	<ul style="list-style-type: none">■ Media Auto-Suchfunktion■ Auf dem Medium gespeicherte Musikdateien werden automatisch erkannt und komfortabel in Form von Listen angezeigt.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio mit Digital-Tuner-Funktion■ Speicherung von bis zu 6 Sendern pro Frequenzband (FM1, FM2 und AM) möglich. Es kommt ein digitales Ein-Chip-Radiosystem zum Einsatz.■ RDS (Radiodatensystem) AF, REGION, TA, TP, PTY.■ Hervorragender Empfang dank hoch-empfindlicher integrierter Antenne.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Bluetooth-Verbindung■ Dank einer Freisprechfunktion lässt sich während der Fahrt kabellos telefonieren, zudem ist Musikgenuss per Audio-Streaming möglich.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ Per HDMI lassen sich HDMI-fähige Geräte anschließen.	Verschiedenes	<ul style="list-style-type: none">■ Digitale Bildschirmregelung■ Per Touchscreen lassen sich Helligkeit, Kontrast, Farbe und Sättigung des Bildschirms einfach einstellen.■ Rückfahrkamera■ Ermöglicht eine freie Sicht nach Hinten beim Rückwärtsfahren.

Bedienelemente (AVN-Vorderansicht)

Vorderansicht



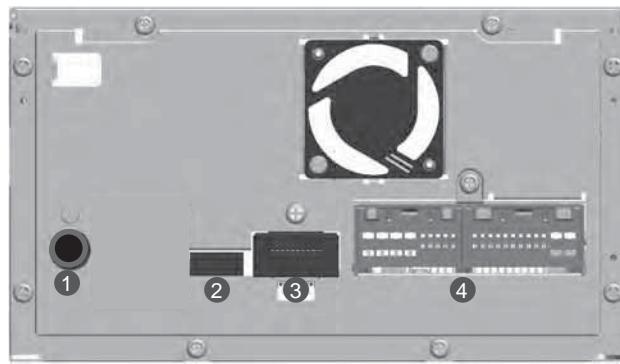
Knopf	Beschreibung
①	POWER/VOL 1. Ein-/Ausschalten, Lautstärkeregelung. 2. Gedrückt halten (länger als 1,5 Sekunden), um das System auszuschalten. 3. Kurz drücken, um AV ein- bzw. auszuschalten. 4. Nach links/rechts drehen, um Lautstärke anzupassen.
②	MODE 1. Wechselt zum MODE-Auswahlbildschirm. 2. Zeigt den letzten AV-Bildschirm an, unabhängig davon, ob AV an oder aus ist.
③	SETUP 1. In allen Modi gedrückt halten (länger als 1,5 Sekunden), um zu den AVN-Systemeinstellungen zu gelangen. 2. Drücken Sie im Radio-Modus kurz auf den Knopf, um zu den RDS-Einstellungen zu gelangen.
④	MUTE Stumm 1. Schaltet die Audio- bzw. Medienwiedergabe stumm oder pausiert diese.
⑤	RADIO 1. Schaltet das Radio an. 2. Ändert das Frequenzband / den gespeicherten Sendeplatz.



Anschlüsse (AVN-Rückansicht)

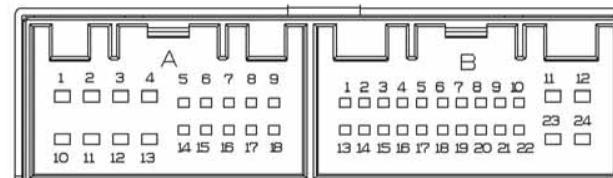
Rückansicht

U S



- 1) Radio-Antennenbuchse
 - Zum Anschluss eines Radio-Antennenkabels
- 2) USB-Anschluss
 - Zum Anschluss von USB-Geräten
- 3) HDMI-Anschluss
 - Zum Anschluss von HDMI-Geräten
- 4) I/O-Anschluss (42-Pin)

LCD Audio 42-Pin-Anschluss



LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMOTE
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ILL_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDEO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMOTE_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Lenkradbedienung

Lenkradbedienung



Taste	Beschreibung
①	Drücken Sie während eines Anrufs kurz auf den Knopf, um den Anruf stummzuschalten. Im Audio-Modus wird dadurch die Lautstärke stummgeschaltet.
②	- Drücken Sie den Knopf, um die gewünschte Funktion auszuwählen. (Radio → USB → BT-Audio → HDMI → iPOD) - Halten Sie den Knopf gedrückt, um das Frequenzband auszuwählen. (FM1 → FM2 → AM)
③	Drücken Sie den Knopf, um das Lautstärke-Niveau einzustellen.
④	Im Datei-Wiedergabe-Modus (USB/BT-Audio) des - Das Drücken des Mode-Knopfes nach unten bzw. oben bewirkt die Wiedergabe des vorherigen oder des nächsten Lieds. Im Radio-Modus: - Durch ein kurzes Drücken des Mode-Knopfes nach unten bzw. oben lässt sich zwischen den gespeicherten Sendern wechseln. - Halten Sie den Knopf nach oben bzw. unten gedrückt, um einen Frequenz-Scan zu starten.
⑤	- Bei einem ankommenden Anruf drücken Sie den Knopf kurz, um den Anruf anzunehmen oder halten Sie den Knopf gedrückt, um den Anruf abzuweisen. - Drücken Sie während eines Anrufs den Knopf, um das Gespräch zu beenden.



Grundlegende Bedienung

■ System starten



1. Schalten Sie die Zündung ein.



2. Das Ssangyong Motors-Logo wird angezeigt und das System fährt hoch.



3. Nachdem der Startvorgang des Systems abgeschlossen ist, wird die Nutzungsvereinbarung angezeigt. Drücken Sie dort auf „Zustimmen“. (Das System wird in den zuletzt verwendeten Betriebsmodus wechseln.)

■ MODE



1. Drücken Sie MODE, um zum MODE-Auswahlbildschirm zu gelangen.

■ System ausschalten

1. Halten Sie den POWER/VOL-Knopf gedrückt (länger als 1,5 Sekunden), um das System auszuschalten. Nach einem Ausschalten des Geräts bleibt der zuletzt aktive Modus gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Zündung wird das System diesen Modus automatisch wiederherstellen. Falls zuletzt der Bluetooth-Modus aktiv gewesen sein sollte, wird der davor aktiv gewesene Modus wiederhergestellt werden.

■ System-Einstellungen zurücksetzen



1. Drücken Sie den MODE- und den Radio-Knopf gleichzeitig.
2. Das System wird herunterfahren und neu starten.



1. Halten Sie den SETUP-Knopf (länger als 1,5 Sekunden) gedrückt, um zu den LCD Audio-Einstellungen zu wechseln.

■ HINWEIS

- Beim Zurücksetzen der System-Einstellungen werden sämtliche Einstellungen gelöscht und die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Dadurch soll ein stabiler Betrieb des Systems gewährleistet werden.

SYSTEM-Einstellungen

LCD Audio



1. Halten Sie den SETUP-Knopf an der Vorderseite gedrückt (länger als 1,5 Sekunden).

Einstellungsmenü



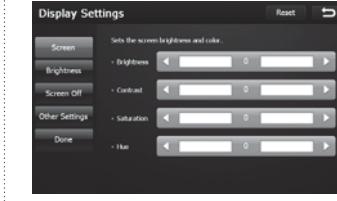
1. Wählen Sie im Einstellungsmenü die gewünschten Einstellungen aus.

Soundeinstellungen



1. Fading/Balance, EQ und andere Soundeinstellungen konfigurieren.

Displayeinstellungen



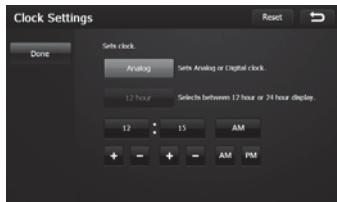
1. Helligkeit, Größe und andere Displayeinstellungen konfigurieren.

RDS-Einstellungen



1. RDS (Radiodatensystem)-Einstellungen konfigurieren.

Uhreinstellungen



1. Uhrzeit einstellen.

System-Informationen



1. Version (Version): Überprüfung der Systemversion
2. Region (Region): Wählen Sie EU/LA/General region (Der Frequenzbereich wird an die gewählte Region angepasst)
3. Reset (Zurücksetzen): Alle Einstellungen und Daten werden auf die Werkseinstellungen Zurückgesetzt

sh
s

Modus (MODE) auswählen

LCD Audio



1. Drücken Sie den MODE-Knopf an der Vorderseite.

MODE-Hauptmenü



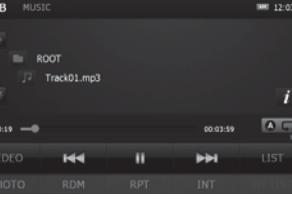
1. Wählen Sie im MODE-Bildschirm den entsprechenden Modus.

Radio-Modus



1. Genießen Sie Radio-Empfang mit RDS-Informationen.

Media-Modus



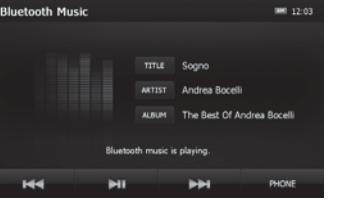
1. Genießen Sie das von Ihnen bevorzugte Medium, darunter USB-MUSIK.

Bluetooth-Modus



1. Schließen Sie ein Handy per Bluetooth an, um Anrufe zu tätigen und anzunehmen.

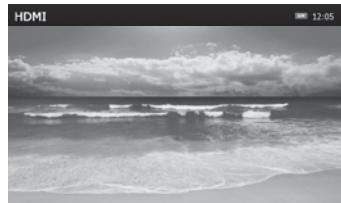
Bluetooth-Musik-Modus



1. Schließen Sie Geräte per Bluetooth an, um Musik abzuspielen.

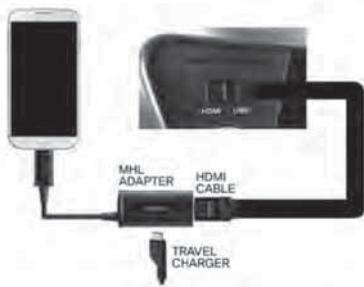
Modus (MODE) auswählen

HDMI-Modus



1. Wenn Sie Ihr Handy per HDMI anschließen, zeigt das LCD-Display des Geräts das an, was auf Ihrem Handy zu sehen ist.

MHL/HDMI Gender & Cable Connection



Achtung

- Achten Sie bei einem Anschluss per MHL/HDMI darauf, die Original-Stecker zu verwenden.

IPOD MODE



1. iPODs/iPhones können per USB angeschlossen werden, um Musik wiederzugeben.

Ipod/iPhone-Kabel-verbbindung



Achtung

- Verwenden Sie bei einem Anschluss per USB-Kabel ausschließlich Original-USB-Kabel.

s h

Rückfahrkamera-Modus aktivieren

■ Das System ist mit einer Rückfahrkamera verbunden, um durch eine freie Sicht nach Hinten für mehr Sicherheit beim Rückwärtsfahren zu sorgen.

- Wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist, wird die Rückfahrkamera unabhängig vom aktuellen Modus aktiviert und die Rückfahrsicht auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn ein anderer Gang eingelegt wird, schaltet sich die Rückfahrkamera ab und der zuletzt aktive Modus wird auf dem Bildschirm wiederhergestellt.
- Auch wenn das System ausgeschaltet ist, wird beim Einlegen des Rückwärtsgangs automatisch das System eingeschaltet und der Rückfahrkamera-Modus aktiviert.
- Beim Rückfahrtsfahren empfiehlt es sich, die Lautstärke zu verringern oder stummzuschalten, um eine konzentrierte Wahrnehmung der Umgebung zu gewährleisten.



1. Schalten Sie die Zündung ein.
2. Legen Sie den Rückfahrtsgang ein.

■ WARNUNG!

- Die Rückfahrkamera verwendet eine Weitwinkel-Kamera, um einen möglichst großen Teil der Umgebung darstellen zu können, weshalb der tatsächliche und der auf dem Bildschirm zu sehende Abstand unterschiedlich sein können. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie zusätzlich selbst nach hinten, rechts und links sehen.
- Im Rückfahrkamera-Modus lässt sich nur die Lautstärke regeln und Anrufe angenommen werden.

Technische Daten

Allgemein	Modellbezeichnung	Auto TFT-LCD-Display LCD Audio-System	Storage Device	SD	1 Slot, SD-HC
	Stromversorgung	DC 14.4V		USB	1 port , USB2.0 HOST
	Spannungsbereich	DC 9V ~ DC 16V		Format	FAT 32
	Stromaufnahme	2A	Audio	Unterstützte Formate	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Stromaufnahme im Ruhezustand	3mA (nur Hauptgerät)		Frequenzbereich	20Hz ~ 20KHz
	Betriebstemperatur	-30°C ~ +75°C		Kompatibilität	BLUETOOTH V2.1+EDR
	Lagertemperatur	-40°C ~ +85°C	Bluetooth	Frequenzbereich	2402 ~ 2480MHz
	Abmessungen	247.1mm x 153.9mm x 197.1mm		Unterstützte Profile	MP3 Play, Hands-Free
	Gewicht	1.9 Kg		Sendeleistung	Max +4dBm (CLASS-Unterstützung)
Display	Bildschirmgröße	167.8mm(B) x 104mm(H) x 6.4mm(T) (7" WVGA)	Zertifikate	 Bluetooth® QD ID: 58103	
	Auflösung	384.000 Pixel (Auflösung : 800 x 480)			
	Display-Art	TFT-Aktiv-Matrix			
	Hintergrundbeleuchtung	LED			
Radio	Frequenzbereich	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)			
	Empfindlichkeit	FM: 10dBuV, AM: 40dBuV EMF			

Notizen



Sistema LCD de audio del vehículo

MANUAL DEL PROPIETARIO de audio LCD

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Por favor, lea este manual con atención antes de operar su equipo y consérvelo para consultas posteriores.
- Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Por favor, visite la página web de Ssangyong Motor para obtener información detallada sobre el sistema de audio LCD.
- La dirección de descarga del manual es : <http://www.smotor.com>

Contenidos

■ Precauciones	51
■ Características principales del producto	52
■ Ubicación de los controles (Vista frontal)	53
■ Ubicación de los controles (Vista trasera)	54
■ Controlador del volante	55
■ Operación básica	56
■ AJUSTES DEL SISTEMA	57
■ Selección del MODO	58
■ Inicialización del Modo de cámara de detección trasera	59
■ Especificaciones del producto	60

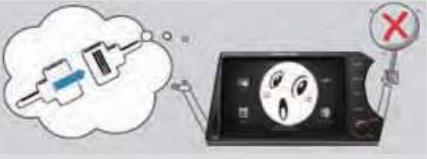
Es

—

Manual de Audio LCD

■ URL de descarga del Manual Detallado del Audio LCD :
<http://www.smotor.com>

Precauciones

Para un uso seguro	
Precauciones de seguridad	
■ ¡Precaución! <ul style="list-style-type: none">- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica e interferencia innecesaria, utilice solo los componentes y accesorios incluidos.	■ Este producto está diseñado para vehículos con sistema de tierra negativa de CD de 14V. No use una toma de corriente no estándar. 
■ Advertencias de seguridad ■ ¡Precaución! <ul style="list-style-type: none">- Los usuarios no deben desarmar por sí mismos el dispositivo con el fin de hacer reparaciones.	■ No use gasolina, diluyentes, benceno, solventes orgánicos u otros para limpiar la unidad. 
■ Precauciones antes del uso ■ Al conducir <ul style="list-style-type: none">- En caso de que sea necesario que manipule el dispositivo cuando el vehículo se encuentre en marcha, ponga atención a las condiciones viales y conduzca con precaución.- Los niveles de volumen excesivamente altos pueden interferir con la conducción. Mantenga el volumen lo suficientemente bajo para que pueda prestar atención a las condiciones del camino y de tráfico.- De ser necesario que realice operaciones complicadas, hágalo solo cuando el vehículo esté estacionado.- No exponga el producto, incluidas las bocinas y amplificadores, al agua o humedad excesiva. Esto podría causar incendios o descargas eléctricas.	■ No presione con demasiada fuerza los botones de funciones. Evite daños presionando suavemente. 
■ Al estacionarse <ul style="list-style-type: none">- Estacionarse bajo la luz directa del sol por largos periodos de tiempo puede causar que se sobre caliente el vehículo. En dichas circunstancias, abra las ventanas para disminuir la temperatura antes de usar el producto.	■ Información <p>La memoria preseleccionada se borra al estado de fábrica cuando se desconectan el enchufe de electricidad o la batería.</p>
■ Toma de corriente <ul style="list-style-type: none">- Este producto está diseñado para operar usando un sistema de baterías de tierra negativa CD de 14V.	

ES |

Características principales del producto

Características principales del producto			
Este dispositivo es un sistema de audio LCD que es compatible con Radio (FM, AM, RDS), Música de USB, HDMI, iPOD. La pantalla LCD VGA de 7 pulgadas de ancho proporciona resolución de alta calidad y el rico y poderoso sistema de audio hace aún más agradable la conducción. Además, la cámara trasera brinda seguridad al conducir en reversa pues proporciona un gran campo de visión en la parte trasera.			
Característica	Descripción	Característica	Descripción
Pantalla	<ul style="list-style-type: none">■ Pantalla ancha de LCD■ Proporciona al mismo tiempo video de alta calidad y música a través de una pantalla de 7 pulgadas de ancho.■ Para comodidad del usuario, cuenta con pantalla táctil.■ Permite la selección de pantallas de video de acuerdo con la situación.	MEDIOS USB	<ul style="list-style-type: none">■ Función de búsqueda automática de medios■ Identifica de forma automática los archivos musicales almacenados en los dispositivos multimedia y los muestra convenientemente en forma de lista.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio Sintonizador digital■ Es posible guardar hasta 6 bandas de frecuencia independientes por cada transmisión en FM1, FM2 y AM. El sistema emplea una solución de radio digital de único chip Sistema de radiodifusión de datos■ RDS (Radio Data System) AF, REGION, TA, TP, PTY■ Recepción con calidad sobresaliente usando una antena integrada de alta sensibilidad.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Conexión a Bluetooth■ Tiene función de manos libres que permite a los conductores hacer llamadas inalámbricas mientras conducen así como disfrutar de su música por medio de la transferencia continua de audio.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ Con la función de HDMI se pueden conectar y utilizar dispositivos HDMI.	Misceláneo	<ul style="list-style-type: none">■ Controles digitales de la pantalla■ Control fácil del brillo, contraste, color y saturación a través de la pantalla táctil.■ Cámara de detección trasera■ Muestra la parte trasera del vehículo al posicionar la marcha en reversa.

Ubicación de los controles

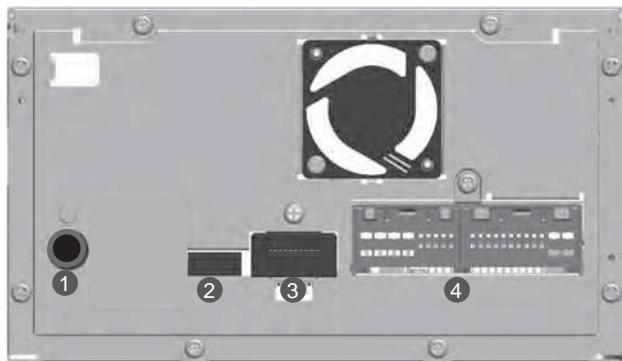
Vista frontal



Botón	Descripción
①	ENCENDIDO/VOLUMEN 1. Use el botón para ENCENDER/APAGAR o controlar el volumen. 2. Mantenga presionado (más de 1.5 segundos) para APAGAR. 3. Presione brevemente para APAGAR el sistema AV. 4. Gire hacia la izquierda/derecha para controlar el volumen.
②	MODE 1. Despliega la pantalla de selección MODE (modo). 2. Muestra la pantalla de AV más reciente aunque el sistema AV esté apagado.
③	SETUP 1. En cualquiera de los modos, mantenga presionado (más de 1.5 segundos) para desplegar la pantalla de Ajustes del sistema Audio LCD. 2. En el modo de Radio, presione brevemente para mostrar en pantalla los ajustes RDS.
④	SILENCIAR 1. Silencia/Pausa el audio o los medios
⑤	RADIO 1. Enciende el radio. 2. Cambia la banda, preconfigurados.

Ubicación de los controles

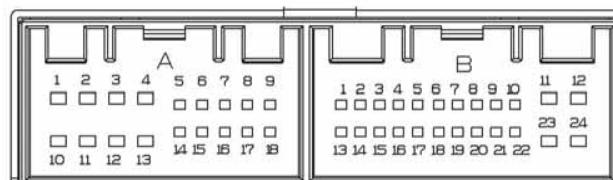
■ Vista trasera



- 1) Conector de la antena de radio
- Para conectar el cable de la antena de radio
- 2) Puerto USB
- Para conectar un dispositivo o un HOST de USB
- 3) Puerto HDMI
- Para conectar con un cable HDMI
- 4) Conector I/O (42 pines)

—
ES

■ Conector de 42P de audio LCD



Audio LCD

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMOTE
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ALT_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDIO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMOTE_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Controlador del volante

■ Controlador del volante



Botón	Descripción
①	Durante una llamada, presione el botón brevemente para silenciar el volumen de una llamada. En el modo de escuchar, silencia el volumen de la transmisión
②	- Presione el botón para seleccionar el modo de la función deseada. (RADIO → USB → Audio BT → HDMI → iPOD) - Mantenga presionado el botón para seleccionar las bandas de frecuencia de radio. (FM1 → FM2 → AM)
③	Presione el botón para ajustar el nivel de volumen.
④	En el modo de reproducción de archivos (Audio USB/BT) - al presionar el interruptor hacia arriba o abajo: va hacia la canción siguiente o anterior. En el modo de radio - al presionar brevemente el interruptor hacia arriba o abajo: busca las frecuencias guardadas - al mantener presionado el interruptor hacia arriba o abajo: escanea las frecuencias
⑤	- Cuando hay una llamada entrante, presione el botón brevemente para aceptar la llamada o mantenga presionado para rechazarla. - Durante una llamada, presione el botón para finalizar la llamada.

—
ES

Operación básica

■ Inicialización del sistema



1. Ponga la llave de arranque en ENCENDIDO o ACC.



2. Se despliega el logo de Ssangyong Motors y el sistema se inicializa.



3. Una vez que se ha completado el encendido, aparecerá la pantalla del Acuerdo del usuario donde debe presionar el botón Aceptar (comenzará a operar el modo más reciente).

■ MODE



1. Presione el botón MODE para desplegar la pantalla de selección de modo.

■ Apagado del sistema

1. Mantenga presionado (más de 1.5 segundos) el botón de ENCENDIDO/VOLUMEN para apagar. Cuando se apaga el sistema, se guarda el último modo de operación utilizado. Al volver a encender, el sistema volverá de forma automática al modo de operación utilizado más recientemente. Sin embargo, si el último modo utilizado fue audio por Bluetooth, entonces se regresará al modo utilizado antes de este.

■ Reiniciar el sistema



1. Presione el botón de MODO y radio de manera simultánea.
2. El sistema se apagará y reiniciará.

■ Ajustes



1. Presione y mantenga (más de 1.5) el botón SETUP para cambiar a la pantalla de Ajustes de Audio LCD.

■ AVISO

- Si reinicia el sistema se restablecerán todos los ajustes preexistentes y las configuraciones se volverán a los estados predeterminados con el fin de garantizar la estabilidad.

AJUSTES DEL SISTEMA

■ Audio LCD



1. Mantenga presionado (más de 1.5 segundos) el botón SETUP en el panel frontal.

■ Ajustes del menú



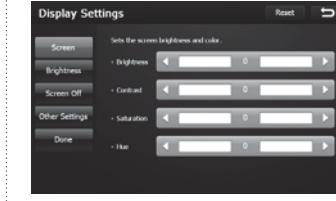
1. En la pantalla de ajustes, seleccione el modo deseado.

■ Ajustes de sonido



1. Se usa para establecer los ajustes de audio de atenuador/balance, ecualizador, entre otros.

■ Ajustes de pantalla



1. Se usa para ajustar el brillo, tamaño y otros ajustes de pantalla.

■ Ajustes RDS



1. Se usa para establecer los ajustes RDS (sistema de radiodifusión de datos).

■ Ajustes de reloj



1. Se usa para ajustar el tiempo.

■ Sistema de información



1. Version (Versión): indica la versión del sistema.
2. Region (Región): selecciona entre las regiones EU/LA/General (la frecuencia de radio cambia de acuerdo con la región seleccionada).
3. Reset (Restablecer): Todos los ajustes y datos se reinician al estado predeterminado de fábrica.

—
ES

Seleccionar MODO

■ Audio Inteligente



1. Presione el botón MODE en el panel frontal.

■ MODO PRINCIPAL



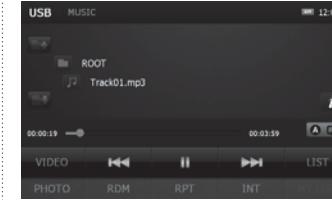
1. En la pantalla de modos, seleccione el deseado.

■ MODO de RADIO



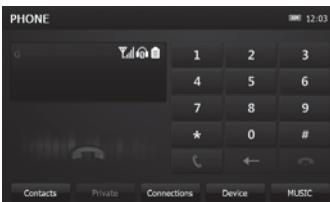
1. Puede disfrutar del RADIO e información de RDS.

■ MODIO de MEDIOS



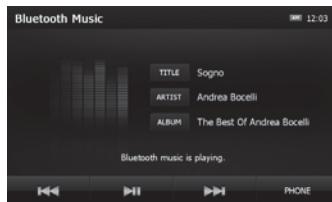
1. Puede disfrutar de los MEDIOS que guste, como MÚSICA en USB.

■ MODO de Bluetooth



1. Los teléfonos móviles pueden conectarse por medio de Bluetooth para hacer y recibir llamadas.

■ MODO de Música por Bluetooth

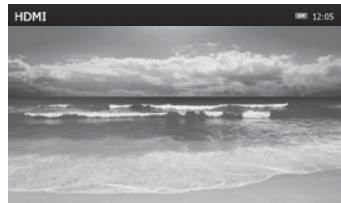


1. Se pueden conectar dispositivos Bluetooth para escuchar música.

ES

Seleccionar MODO

MODO HDMI



1. Los dispositivos se pueden conectar por medio de HDMI para ver la pantalla del teléfono.

Género y conexión de los cables MHL/HDMI



Precaución

- Utilice únicamente géneros de conexión auténticos para conectar HDMI.

MODO IPOD



1. Los dispositivos iPod/iPhone pueden conectarse por medio de USB para escuchar la música.

Conección del cable de iPod/iPhone



Precaución

- Utilice únicamente cables de conexión auténticos para conectar USB.

Inicialización del Modo de cámara de detección trasera

Este dispositivo está conectado a una cámara de detección en la parte posterior para adquirir una visión de campo trasera con el fin de lograr una conducción en reversa segura.

- Al poner el auto en reversa, la cámara de detección trasera comenzará a operar independientemente del modo en que se encuentre y mostrará la vista en el monitor.
 - Cuando se cambia la marcha a otra posición, se desactiva la cámara de detección trasera y se restablece la pantalla que estaba en operación.
 - Incluso cuando el equipo esté apagado, cambiar a reversa encenderá el dispositivo de forma automática y operará el modo de cámara de detección trasera.
 - Al conducir en reversa, se pueden utilizar los controles de volumen y silencio para mejorar la concentración en las condiciones en externas.



1. Coloque el interruptor de arranque en las posiciones ON o IGN.
 2. Cambiar la marcha a R.

■ ¡PRECAUCIÓN!

- Las cámaras de detección trasera usan lentes de gran angular para una visión más amplia, así que puede haber diferencias entre la distancia real y la distancia que se ve en pantalla. Por seguridad, asegúrese de revisar bien la parte trasera así como los costados izquierdo y derecho de su vehículo.
 - Sólo funcionarán las funciones de volumen y de llamada entrante cuando esté en funcionamiento la cámara de detección trasera.

Especificaciones de producto

Comunes	Nombre	UNIDAD de Audio con pantalla LCD TFT para automóvil	Dispositivo de almacenamiento	SD	1 ranura, SD-HC
	Suministro de energía	DC 14.4V		USB	1 foto , USB2.0 HOST
	Energía de funcionamiento	DC 9V ~ DC 16V		Formato	FAT 32
	Consumo actual	2A	Audio	Archivos compatibles	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Corriente de suspensión	3mA(Sólo unidad principal)		Rango de frecuencia	20Hz ~ 20KHz
	Temperatura de funcionamiento	-30°C ~ +75°C		Compatibilidad	BLUETOOTH V2.1+EDR
	Temperatura de almacenamiento	-40°C ~ +85°C		Ancho de banda de frecuencia	2402 ~ 2480MHz
	Dimensiones	247.1mm × 153.9mm × 197.1mm		Perfiles compatibles	Reproduce de MP3, Manos libres
	Peso	1.9 Kg		Salida de la transmisión	Max +4dBm (Soporte CLASS2)
Pantalla	Tamaño de la pantalla	167.8mm(W) x 104mm(H) x 6.4mm(D)(7.0" WVGA)	Bluetooth	 QD ID : 58103	
	Resolución	384,000 pixeles (Resolución : 800 x 480)			
	Método de operación	Método de matriz activa TFT			
	Retroiluminación	Método LED			
Radio	Rango de frecuencia	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)	Certificación		
	Sensibilidad	FM: 10dBuV, AM: 40dBuV EMF			

—
ES

MEMO

Es

|

Car LCD audiosysteem

HANDLEIDING LCD Audio

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Neem deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar het voor latere raadpleging.
- Tekeningen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Ga naar Ssangyong Motor's online website voor de gedetailleerde gegevens van het LCD audiosysteem.
 - Web-URL voor downloadlink LCD Audio: <http://www.smotor.com>

Inhoudsopgave

■ Voorzorgsmaatregelen	63
■ Belangrijkste productfuncties	64
■ Locatie van bedieningselementen (vooraanzicht)	65
■ Locatie van bedieningselementen (achteraanricht)	66
■ Stuurwielbediening	67
■ Basisbediening	68
■ SYSTEEMINSTELLINGEN	69
■ MODUS selecteren	70
■ Achteruitrijcamera modus	71
■ Productspecificaties	72

s u l

Handleiding LCD Audio

- Download website voor LCD Audio-handleiding:
<http://www.smotor.com>

Voorzorgsmaatregelen

Veilig gebruik	
Veiligheidswaarschuwingen	
Let op!	<ul style="list-style-type: none">- Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen het product niet blootstellen aan regen of vocht.- Om het risico op brand, elektrische schokken en onnodige interferentie te verminderen, alleen de meegeleverde componenten en accessoires gebruiken.
Veiligheidswaarschuwingen	<ul style="list-style-type: none">Het product is uitsluitend ontworpen voor een voertuig met een negatieve aarding van 14 VDC. Gebruik geen op aanvraag leverbare stroomvoorziening.
Let op!	<ul style="list-style-type: none">- Demontage van het apparaat voor reparaties door gebruikers is niet toegelaten.
Waarschuwingen bij ingebruikname	<ul style="list-style-type: none">Gebruik geen benzine, verfverdunner, benzeen, organische oplosmiddelen, enz. om het apparaat schoon te maken.
Tijdens het rijden	<ul style="list-style-type: none">- Als u het apparaat moet bedienen tijdens het rijden, alert blijven voor naderende rij-omstandigheden en veilig rijden.- Als u het volume te hoog zet, kan dit het rijgedrag hinderen. Zet het volume voldoende laag zodat u alert blijft voor de weg- en rijomstandigheden.- Het uitvoeren van ingewikkelde handelingen wordt alleen aangeraden als het voertuig is geparkeerd.- Het product, noch de luidsprekers of versterkers blootstellen aan water of een hoge vochtigheidsgraad. Dergelijke blootstelling kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
Tijdens het stilstaan (parkeren)	<ul style="list-style-type: none">- Parkeren gedurende langere tijd in de volle zon kan hoge temperaturen in uw auto veroorzaken. Indien dat het geval is, eerst de ramen openen om de temperatuur te laten dalen voordat u het product inschakelt.
Stroomvoorziening	<ul style="list-style-type: none">De functietoetsen niet te hard indrukken. Voorzichtig indrukken van de toetsen kan beschadiging voorkomen.
	<ul style="list-style-type: none">Informatie Het vooraf ingestelde geheugen wordt opnieuw naar de standaard fabrieksininstellingen gereset als de stroomaansluiting of accu wordt ontkoppeld.

Ins

Belangrijkste productfuncties

Belangrijkste productfuncties			
Dit apparaat is een LCD Audiosysteem compatibel met radio (FM, AM, RDS), usb-aansluiting, HDMI en iPod. Het 7 inch BREDE VGA LCD-scherm biedt hoge kwaliteitsresolutie terwijl het krachtige en rijke audiosysteem de rijervaring aangenamer maakt. Bovendien verhoogt de achteruitrijcamera de veiligheid tijdens het achteruitrijden door een breed gezichtsveld te tonen van de achterzijde.			
Functie	Beschrijving	Functie	Beschrijving
Display	<ul style="list-style-type: none">■ Breed LCD-display■ Speelt tegelijkertijd videobeelden van hoge kwaliteit en muziek via het 7 inch brede schermdisplay.■ Touchscreen voor maximaal gebruikersgemak■ Maakt selectie van videoschermen mogelijk afhankelijk van de situatie	USB MEDIA	<ul style="list-style-type: none">■ Automatische zoekfunctie voor media■ Automatische detectie van muziekbestanden in de mediaspelers met een handige overzichtslijst van de muziek.
Radio	<ul style="list-style-type: none">■ Radio Digitale tunerfunctie■ Kan tot 6 onafhankelijke banden opslaan voor zowel FM1, FM2 als AM uitzendingen. Het systeem gebruikt een enkelvoudige chip, digitale radio-oplossing.■ RDS (Radio Data System) AF, REGIO, TA, TP, PTY■ Uitstekende ontvangst dankzij een geïntegreerde precisieantenne.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Bluetooth-verbinding■ Met handsfree-functie waardoor bestuurders handenvrij kunnen bellen tijdens het rijden en naar muziek luisteren via audiostreaming.
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ HDMI-functie van HDMI-apparaten kan worden aangesloten voor gebruik.	Divers	<ul style="list-style-type: none">■ Functies digitale schermbediening■ Eenvoudige bediening van schermhelderheid, contrast, kleur en verzadiging via het touchscreen.■ Achteruitrijcamera■ Toont de achterkant van het voertuig als in achteruit wordt geschakeld.

Positie van bedieningselementen

■ Vooraanzicht

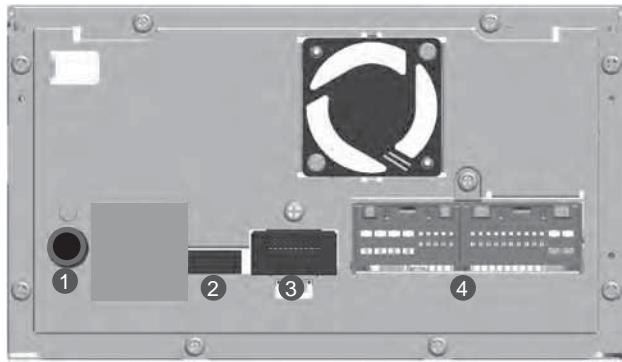


Knop	Beschrijving
①	POWER/VOL <ol style="list-style-type: none"> Wordt gebruikt om het apparaat IN UIT te schakelen of het volume te regelen. Druk en houd (langer dan 1,5 seconde) ingedrukt om UIT te schakelen. Kort indrukken om de AV IN UIT te schakelen. Draai naar links/rechts om het volume te regelen.
②	MODE <ol style="list-style-type: none"> Schakelt naar selectiescherm MODUS. Geeft het recentste AV-scherm weer ongeacht of AV IN UIT geschakeld is.
③	SETUP <ol style="list-style-type: none"> In alle modi ingedrukt houden (langer dan 1,5 seconde) om het LCD Audio-instellingensysteem weer te geven. Kort indrukken in de Radio modus om het scherm RDS instellingen weer te geven.
④	DEMPEN <ol style="list-style-type: none"> Dempen / Audio pauzeren / Media
⑤	RADIO <ol style="list-style-type: none"> Schakel de radio in. Wijzig de frequentie / Preset zender.

Ins

Positie van bedieningselementen

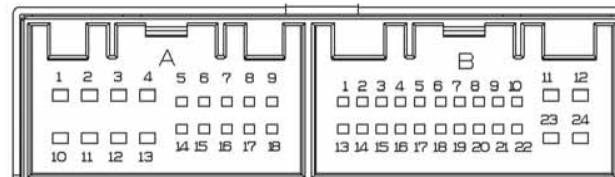
Achteraanzicht



- 1) Antennestekker Radio
 - Om de antennekabel aan te sluiten
- 2) USB-poort
 - Sluit een USB-connector aan voor de USB-functie
- 3) HDMI-poort
 - Sluit hier een HDMI-connector aan
- 4) I/O connector (42-pens)

S U I

LCD Audio 42P CONNECTOR



LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMO
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ALT_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDIO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMO_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Stuurwielbediening

■ Stuurwielbediening



Knop	Beschrijving
①	Druk tijdens een oproep kort op de toets om het gespreksvolume te dempen In de luistermodus wordt het afspeelvolume gedempt
②	- Druk op de toets om de gewenste speelmodus te selecteren. (RADIO → USB → BT Audio → HDMI → iPod) - Druk op de toets en houd deze ingedrukt om de radiofrequenties te selecteren. (FM1 → FM2 → AM)
③	Druk op de toets om het volume te wijzigen.
④	In modus Bestanden afspelen (USB/BT Audio) - Als u de pijltjestoets omhoog/omlaag van de modusschakelaar indrukt: gaat u naar het vorig of volgend nummer. In Radio-modus - Als u de pijltjestoets omhoog/omlaag van de modusschakelaar kort indrukt: opgeslagen frequenties worden gezocht. - Als u op de pijltjestoets omhoog/omlaag drukt en deze ingedrukt houdt: scannen naar frequenties
⑤	- Als er een inkomende oproep is, kort op de toets drukken om de oproep te beantwoorden of de toets ingedrukt houden om de oproep te weigeren. - Druk tijdens een oproep op de toets om het gesprek te beëindigen.

Ins

Basisbediening

Het systeem starten



1. Zet de contactschakelaar op ON of ACC.



2. Het logo van Ssangyong Motors wordt weergegeven en het systeem zal opnieuw opstarten.



3. Nadat het systeem is opgestart, wordt de gebruikersovereenkomst getoond. Druk op "Agree" om de laatst gebruikte modus te starten.

MODE



1. Druk op de MODE knop om naar het selectiescherm MODUS over te schakelen.

Het systeem uitschakelen

1. Druk en houd (langer dan 1,5 seconde) de knop POWER/VOL ingedrukt om de stroom uit te schakelen. Wanneer het systeem wordt uitgeschakeld, zal de laatste modus bewaard blijven. Wanneer u het contact opnieuw inschakelt, zal het systeem automatisch de recentste modus inschakelen. Als de laatste modus echter Bluetooth audio was, zal de modus voor de Bluetooth functie inschakelen.

Het systeem resetten



1. Druk tegelijk op de MODUS en Radio toetsen.
2. Het systeem zal uitschakelen en opnieuw opstarten.



1. Druk en houd (langer dan 1,5 seconden) de SETUP-toets ingedrukt om het LCD Audio instellingenscherm weer te geven.

OPMERKING

- Door het systeem te resetten, zullen alle huidige instellingen en configuraties terugkeren naar de standaardinstelling. Zo blijft het apparaat stabiel.

SYSTEEMINSTELLINGEN

LCD Audio



1. Druk en houd (langer dan 1,5 seconde) de SETUP-knop op het frontpaneel ingedrukt.

Instellingenmenu



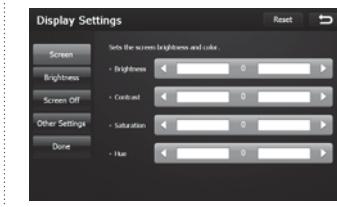
1. Selecteer de gewenste modus in het instellingenscherm.

Geluidsinstellingen



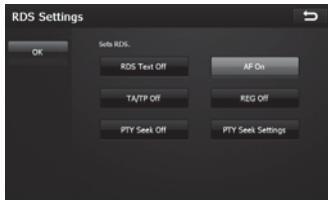
1. Wordt gebruikt voor het instellen van de fader/balans voor geluid, EQ en andere geluidsinstellingen.

Display instellingen



1. Wordt gebruikt om schermhelderheid, formaat en andere weergave-instellingen te selecteren.

RDS-instellingen



1. Wordt gebruikt om RDS (Radio Data Systeem) in te stellen.

Klokinstellingen



1. Wordt gebruikt om de tijd in te stellen.

Systeeminformatie



1. Version (Versie) : Controleer in de systeeminformatie
2. Region (Regio) : Selecteer EU/LA/ Algemeen regio (Radiofrequentiebereik wordt gewijzigd afhankelijk van de geselecteerde regio)
3. Reset (Reset) : Alle instellingen en gegevens zullen terug naar standaard fabrieksstatus gaan

in S

MODE selecteren

LCD Audio



1. Druk op de MODE knop op het frontpaneel.

MAIN MODE



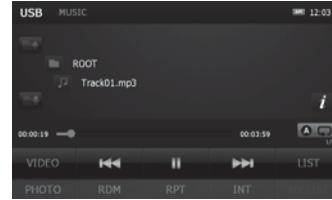
1. Selecteer de gewenste modus in het modusscherm.

RADIO MODE



1. U kunt RADIO en RDS-informatie weergeven.

MEDIA MODUS



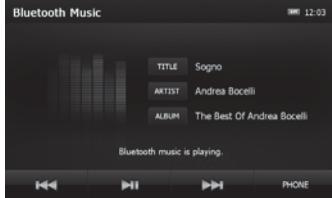
1. U kunt gebruik maken van favoriete MEDIA zoals MUZIEK.

Bluetooth MODUS



1. Mobiele telefoons kunnen verbonden worden via Bluetooth om gesprekken te voeren.

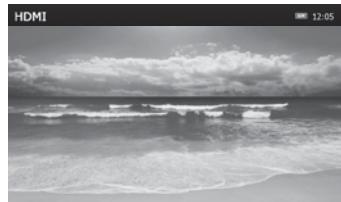
Bluetooth Muziek MODUS



1. Bluetooth-apparaten koppelen om muziek te beluisteren.

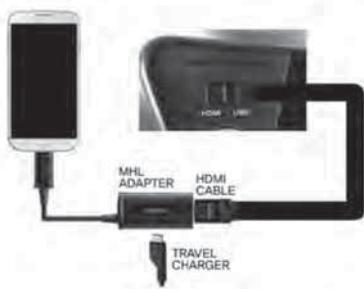
MODE selecteren

HDMI-MODUS



1. Er is een HDMI-aansluiting om apparaten te koppelen en op het Telefoon-scherm weer te geven.

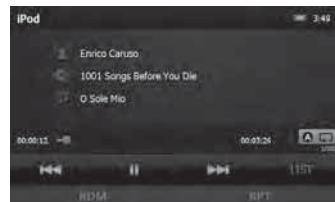
MHL/HDMI-stekker & kabelaansluiting



Let op

- Als u MHL/HDMI-aansluiting gebruikt, alleen originele aansluitingsnoeren gebruiken.

IPOD-MODUS



1. iPod/iPhones kunnen via de USB-aansluiting worden gekoppeled om muziek af te spelen.

iPod/iPhone kabelaansluiting



Let op

- Als u een USB-kabelaansluiting gebruikt, alleen originele snoeren gebruiken.

In S

Achteruitrijcamera modus

■ Dit apparaat wordt aangesloten op een achteruitrijcamera voor zichtbaarheid achter de auto om veilig achteruit te rijden.

- Wanneer u de auto in achteruitrijversnelling zet, zal de achteruitrijcamera inschakelen, ongeacht de huidige modus en het achteraanzicht op de monitor weergeven.
- Wanneer u naar een andere versnelling schakelt, wordt de achteruitrijcamera uitgeschakeld en keert de weergave terug naar het recentste scherm.
- Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, zal schakelen naar de achteruitversnelling automatisch het apparaat inschakelen en de achteruitrijcamera modus activeren.
- Tijdens het achteruit rijden kunnen volume en mute-functie worden gebruikt voor een betere concentratie op externe omstandigheden.



s u l

1. Zet de contactschakelaar in de stand ON of IGN.
2. Schakel de versnelling naar R.

■ LET OP!

- Achteruitrijcamera's maken gebruik van een groothoeklens om een ruimer beeld te krijgen, daardoor de werkelijke afstand verschillen van de afstand op het scherm. Omwille van de veiligheid altijd zelf de linker-, rechter- en achterkant van de auto controleren.
- Alleen het volume en inkomende gesprekken zullen werken als de achteruitrijcamera actief is.

Productspecificaties

Algemeen	Naam	TFT/LCD-display Audio unit voor de auto	Opslagapparaat	SD	1 sleuf, SD-HC
	Voeding	DC 14.4 V		USB	1 port , USB 2.0 DRAGER
	Bedrijfsvermogen	DC 9V ~ DC 16V		Formaat	FAT 32
	Huidige verbruik	2A	Audio	Ondersteunde bestanden	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	Slaapstand verbruik	3mA (Alleen hoofdunit)		Frequentiebereik	20Hz ~ 20KHz
	Bedrijfstemperatuur	-30°C ~ +75°C		Compatibiliteit	BLUETOOTH V2.1 + EDR
	Opslagtemperatuur	-40°C ~ +85°C		Frequentie bandbreedte	2402 ~ 2480MHz
	Afmetingen	247.1mm × 153.9mm × 197.1mm	Bluetooth	Ondersteunde profielen	MP3 afspelen, handsfree
	Gewicht	1.9 Kg		Transmissiesnelheid	Max +4 dBm (KLASSE 2 ondersteuning)
Display	Schermgrootte	167.8mm(W) x 104mm(H) x 6.4mm(D)(7.0" WVGA)			
	Resolutie	384,000 pixels (Resolutie: 800 x 480)			
	Bedieningswijze	TFT Active Matrix methode			
	Achtergrondverlichting	LED-methode			
Radio	Frequentiebereik	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)	Certificering	 Bluetooth® QD ID: 58103	CE 1177
	Sterkte	FM: 10dBuV, AM: 40dBuV EMF			
					

in S

MEMO

s u l

Автомобильная аудиосистема LCD Audio

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ LCD Audio

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- Перед началом эксплуатации прибора прочтайте настоящее руководство и сохраните его для использования в будущем.
- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Более подробную информацию об аудиосистеме LCD Audio вы можете получить, посетив веб-страницу компании Ssangyong Motor.
 - Загрузить руководство по системе LCD Audio можно с веб-сайта по адресу: <http://www.smotor.com>

Оглавление

■ Меры предосторожности	75
■ Основные характеристики прибора	76
■ Расположение органов управления (AVN вид спереди)	77
■ Расположение органов управления (AVN вид сзади)	78
■ Пульт управления на рулевом колесе	79
■ Основные принципы работы	80
■ ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ	81
■ Выбор режима	82
■ Запуск режима работы с камерой заднего вида	83
■ Технические характеристики прибора	84

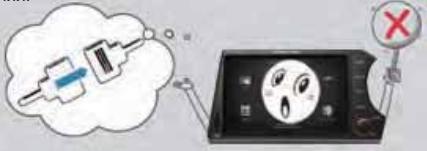
Русский

Руководство по системе LCD Audio

■ Ссылка URL для загрузки подробного руководства по LCD Audio : <http://www.smotor.com>

Меры предосторожности

Для безопасного использования системы

Меры предосторожности	
Осторожно!	<p>- Чтобы снизить риск возникновения пожара или электрического удара, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.</p> <p>- Чтобы снизить риск возникновения пожара, электрического удара или электромагнитных помех, используйте только компоненты и принадлежности из комплекта поставки.</p>
Техника безопасности	
Осторожно!	<p>- Разборка устройства пользователем с целью ремонта запрещена.</p>
Меры предосторожности во время использования	
При движении	<p>- Если вам нужно работать с устройством во время движения автомобиля, обратите особое внимание на предстоящую дорожную обстановку и осуществляйте безопасное управление автомобилем.</p> <p>- Чрезмерная громкость может мешать управлению автомобилем. Устанавливайте уровень громкости достаточно низким, чтобы контролировать дорожную обстановку.</p> <p>- Если нужны сложные действия, просьба выполнять их только когда автомобиль припаркован.</p> <p>- Не допускайте попадания на устройство (включая динамики и усилители) воды или воздействия избыточной влажности. Такое воздействие может привести к удару электрическим током или возгоранию.</p>
При парковке	<p>- Парковка под прямыми солнечными лучами в течение длительного времени может вызвать высокую температуру внутри автомобиля. В таких случаях перед использованием устройства откройте окна, чтобы снизить температуру.</p>
Электропитание	<p>- Данное устройство предназначено для работы от электросистемы с аккумуляторной батареей 14 В пост. тока с отрицательным проводом на массе.</p>
Информация	
<p>■ Это устройство предназначено для использования в автомобилях с электросистемой 14 В пост. тока с отрицательным проводом на массе. Не используйте нестандартные источники питания.</p> 	
<p>■ Для очистки прибора не используйте бензин, разбавители, бензол, органические растворители и т. п.</p> 	
<p>■ Не нажмите функциональные кнопки слишком сильно. Нажмите их мягко, чтобы предотвратить повреждение.</p> 	
<p>При отключении разъема питания или аккумуляторной батареи предварительные установки, хранящиеся в памяти, будут сброшены к заводским значениям.</p>	

Русский

Основные характеристики прибора

Основные характеристики прибора			
Функция	Описание	Функция	Описание
Дисплей	<ul style="list-style-type: none">■ Широкий ЖК-дисплей■ Обеспечивается высокое качество воспроизведения видео и музыки одновременно через 7-дюймовый широкий экранный дисплей■ Сенсорный экран для максимального удобства пользователей■ Позволяет выбрать экраны видео в зависимости от ситуации	USB-мультимедиа	<ul style="list-style-type: none">■ Функция автоматического поиска мультимедиа■ Автоматически определяет музыкальные файлы, сохраненные на носителе, и отображает их в виде списка для удобства использования.
Радио	<ul style="list-style-type: none">■ Радио Функция цифрового тюнера■ Можно сохранить по 6 станций для каждого диапазона частот FM1, FM2 и AM независимо. В системе используется решение на основе одной микросхемы цифрового радио.■ RDS (система радиоданных) AF, REGION, TA, TP, PTY■ С помощью высокочувствительной встроенной антенны обеспечивается отличный прием.	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">■ Функция соединения по Bluetooth■ Обеспечивает возможность использования водителем беспроводной гарнитуры для получения вызовов во время движения, а также прослушивания музыки (потоковое воспроизведение).
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ Эта функция позволяет подключать и использовать устройства с интерфейсом HDMI.	Разное	<ul style="list-style-type: none">■ Функции управления цифровым дисплеем■ Простое управление яркостью, контрастом, цветом и насыщенностью посредством сенсорного экрана.■ Камера заднего вида■ Показывает обстановку сзади автомобиля, когда коробка передач переключается на задних ход.

Русский

Расположение органов управления

■ Вид спереди

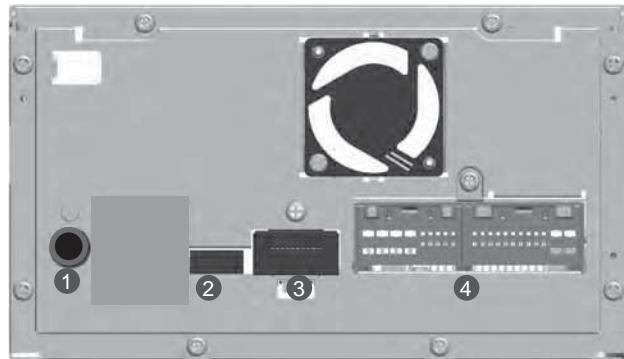


Кнопка	Описание
1	«POWER/VOL» (Регулятор громкости с выключателем) 1. Используется для включения/выключения питания или регулирования громкости. 2. Нажмите и удерживайте кнопку (более 1,5 с) для выкл ючения питания 3. Коротко нажмите кнопку для включения/выключения аудио-видео. 4. Регулировка громкости осуществляется вращением рук оятки влево/вправо.
2	«MODE» (Режим) 1. Переход к экрану выбора режима. 2. Отображается последний экран аудио-видео, независи мо от того, была ли включена или выключена функция аудио-видео.
3	«SETUP» (Настройка) 1. Во всех режимах: нажмите и удерживайте (более 1, 5 с), чтобы отобразить экран настройки системы LCD Audio. 2. В режиме радио нажмите коротко, чтобы отобразить экран настройки RDS.
4	«MUTE» (Отключение звука) 1. Отключение звука/пауза при воспроизведении аудио/мультимедиа
5	«RADIO» (РАДИО) 1. Включение радиоприемника. 2. Изменение диапазона/станции.

Русский

Расположение органов управления

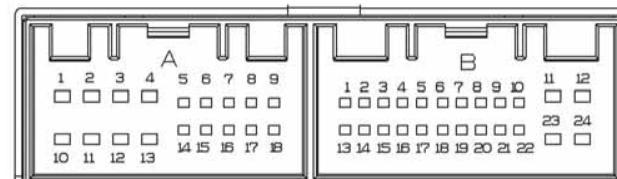
■ Вид сзади



- 1) Разъем для антенны радиоприемника
- Служит для подключения антенного кабеля радиоприемника
- 3) USB-порт
- Служит для подключения USB-устройств к USB-хосту
- 4) HDMI-порт
- Служит для подключения устройств с разъемом HDMI
- 5) Разъем ввода/вывода (42 контакта)

Русский

■ Разъем LCD Audio 42P



Система LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMOTE
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ILL_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDEO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMOTE_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Пульт управления на рулевом колесе

■ Пульт управления на рулевом колесе



Кнопка	Описание
1	Во время вызова нажмите кнопку коротко, чтобы отключить звук. В режиме прослушивания отключается звук трансляции.
2	- Нажмайте кнопку, чтобы выбрать необходимый режим работы. (RADIO → USB → BT аудио → HDMI → iPOD) - Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы выбрать диапазон радиочастот. (FM1 → FM2 → AM)
3	Нажмите кнопку, чтобы отрегулировать уровень громкости.
4	В режиме воспроизведения файла (USB/BT аудио) - При нажатии на переключатель режима в направлении вверх/вниз: происходит переход к следующей или предыдущей композиции. В режиме радио - При коротком нажатии на переключатель режима в направлении вверх/вниз: происходит поиск сохраненных частот - При нажатии и удерживании переключателя в направлении вверх/вниз: происходит сканирование частот
5	- При поступлении входящего вызова коротко нажмите кнопку, чтобы принять вызов, или нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов. - Во время вызова нажмите кнопку для завершения вызова.

Русский

Основные действия

■ Запуск системы



1. Установите ключ зажигания в положение ON или ACC.



2. Отображается логотип SsangYong Motors и система загружается.



3. После того, как загрузка завершится, отображается экран с пользовательским соглашением и кнопка «Agree» (Принимаю). (Будет работать самый последний режим)

■ «MODE» (Режим)



1. Нажмите кнопку MODE для перехода к экрану выбора режима.

■ Выключение системы

1. Нажмите и удерживайте (более 1,5 с) кнопку POWER/VOL для выключения питания. Когда питание системы выключено, сохраняется последний режим работы. При повторном включении зажигания система будет автоматически включена в последнем задействованном режиме. Тем не менее, если последний режим был Bluetooth аудио, то будет работать режим, который был выбран перед ним.

■ Сброс системы



1. Нажмите кнопки MODE и RADIO одновременно.
2. Система будет выключена и выполнит перезагрузку.

■ Настройки



1. Нажмите и удерживайте (более 1,5 с) кнопку SETUP, чтобы перейти к экрану настроек системы LCD Audio.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

- Сброс настроек системы позволит восстановить все существующие настройки и конфигурации по умолчанию. Это необходимо для обеспечения стабильной работы прибора.

СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

LCD Audio



1. Нажмите и удерживайте (более 1,5 с) кнопку SETUP на лицевой панели.

Меню настроек



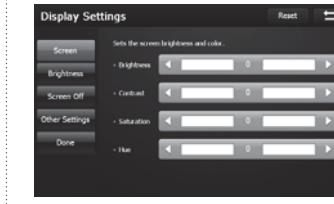
1. На экране настроек выберите нужный режим.

Настройки звука



1. Используется для настройки уровня сигнала/баланса, эквалайзера и других настроек звука.

Настройки дисплея



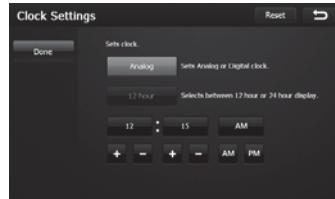
1. Используется для настройки яркости экрана, размера и других настроек дисплея.

Настройки RDS



1. Используется для задания настроек RDS (система радиоданных).

Настройки часов



1. Используется для установки времени.

Информация о системе



1. Version (Версия): Проверка версии системы
2. Region (Регион): Выберите вариант EU/LA/General (Европейский союз/Латинская Америка/Общий - диапазон радиочастот будет изменен в соответствии с выбранным регионом)
3. Reset (Сброс): Все настройки и данные будут возвращены к заводскому состоянию по умолчанию

Русский

Выбор режима

LCD Audio



1. Нажмите кнопку MODE на передней панели.

Основной режим



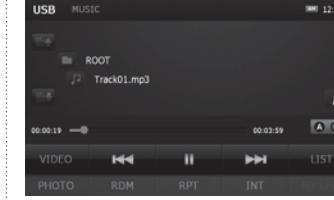
1. На экране выбора выберите нужный режим.

Режим радио



1. Вы можете пользоваться радио и информацией RDS.

Режим мультимедиа



1. Вы можете пользоваться предпочтительным видом мультимедиа, таким как музыка, с USB-накопителя.

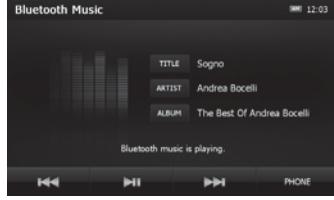
Режим Bluetooth



1. Для совершения и приема вызовов мобильные телефоны могут быть подключены через Bluetooth.

Русский

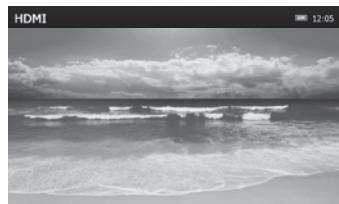
Музыка через Bluetooth



1. Для прослушивания музыки могут быть подключены устройства Bluetooth.

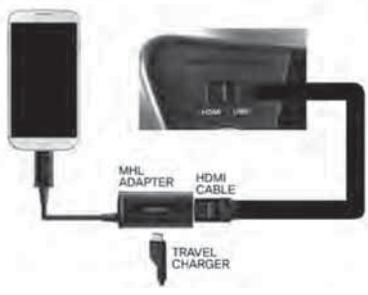
Выбор режима

■ Режим HDMI



1. Устройства могут быть подключены к разъему HDMI для просмотра экрана телефона.

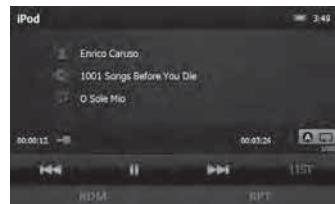
■ Разъемы и кабели для подключения по интерфейсу MHL/HDMI



■ Осторожно

- При подключении MHL/HDMI используйте разъемы с соблюдением вида (штырьковые или гнездовые).

■ РЕЖИМ IPOD



1. Устройства iPod/iPhone могут быть подключены через USB для прослушивания музыки.

■ Подключение устройства iPod/iPhone с помощью кабеля



■ Осторожно

- При подключении по кабелю USB используйте только оригинальные соединительные кабели

Русский

Запуск режима работы с камерой заднего вида

■ Это прибор подключается к камере заднего вида, чтобы водитель получил задний обзор для безопасного движения задним ходом.

- Когда автомобиль движется задним ходом, камера заднего вида будет работать независимо от текущего режима и показывать на мониторе задний обзор.
- Когда передача переключается в другое положение, камера заднего вида отключится и на экране будет восстановлен ранее работавший режим.
- Даже в том случае, когда питание прибор отключено, при включении заднего хода прибор будет автоматически включен и начнет работу камера за днего вида.
- При включении заднего хода, для повышения концентрации на окружающей обстановке можно использовать регулировку громкости и отключение звука.



1. Переведите ключ зажигания в положение ON или IGN.
2. Переведите коробку передач в положение R.

■ ВНИМАНИЕ!

- В камере заднего вида используется широкоугольный объектив для получения более широкого обзора, поэтому могут быть различия между фактическим расстоянием и расстоянием, которое отображается на экране. В целях безопасности самостоятельно проверьте ситуацию сзади, справа и слева от автомобиля.
- Во время работы камеры заднего вида будут работать только функции громкости и входящего вызова.

Характеристики устройства

Общие сведения	Наименование	Автомобильная аудиосистема Audio с цветным TFT ЖК-дисплеем	Устройство хранения данных	SD	1 разъем, тип SD-HC	
	Питание	14.4 В=		USB	1 порт, хост USB 2.0	
	Рабочее напряжение	9 — 16 В пост. тока		Формат	FAT 32	
	Потребляемый ток	2A				
	Ток режима ожидания	3 мА (только головное устройство)	Аудио	Поддерживающие типы файлов	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC	
	Рабочая температура	-30°C ~ +75°C		Диапазон частот	20 Гц ~ 20 кГц	
	Температура хранения	-40°C ~ +85°C		Совместимость	BLUETOOTH V2.1+EDR	
	Габаритные размеры	247.1 мм x 153.9 мм x197.1 мм		Ширина полосы пропускания	2402 ~ 2480 МГц	
	Масса	1.9 кг		Поддерживающие профили	Воспроизведение MP3, гарнитура	
Дисплей	Размер экрана	167.8 мм (Ш) x 104 мм (В) x 6.4 мм (Г)(7.0" WVGA)	Bluetooth	Мощность передатчика	Макс +4 дБм (поддержка CLASS 2)	
	Разрешение	384 000 пикселей (разрешение: 800 x 480)				
	Принцип работы	Активная TFT-матрица				
	Подсветка	Светодиодная				
Радио	Диапазон частот	1. GENERAL REGION FM : 87.5 ~ 108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 522~1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM : 87.5~108.0MHz (Step : 100kHz) AM : 530 ~1710 kHz (Step:10kHz)	Сертификация	 Bluetooth® QD ID : 58103	 CE 1177	 RoHS
	Чувствительность	FM: 10 дБмкВ, AM: 40 дБмкВ EMF		 DOLBY	 HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE	

Русский

ЗАМЕТКИ

Русский

Car LCD Audio System

中文 OWNER'S MANUAL LCD Audio

User Manual

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

使用说明书

- 当您操作之前, 请详细阅读本说明, 并妥善保管, 以便日后参考。
- 汽车音频系统的详细内容, 请访问双龙汽车在线网页。
(LCD Audio详细手册下载网站网址 : <http://www.smotor.com>)

目录

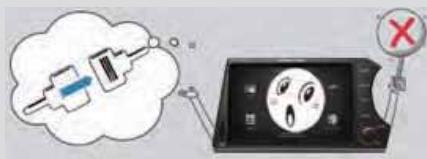
■ 警告及注意事项	3
■ 产品的主要特性	4
■ Location of controls(Front View)	5
■ Location of controls(Rear View)	6
■ 转向轮控制器	7
■ 基本操作	8
■ 系统设置	9
■ 选择模式	10
■ 运行后方监视摄像头模式	11
■ 产品配置	12

目
录

LCD Audio Manual

■ LCD Audio Detailed Manual download URL :
<http://www.smotor.com>

Precautions

为了安全的使用	
安全警告	<p>■ 本产品的供给电源是车辆容DC 14V的电池专用，车体负接地（Ground）的，这一点一定要确认好。请千万不要使用规格电源外的电源。</p> 
■ 警告！ <ul style="list-style-type: none">- 为了预防火灾或电流冲击，请不要将本产品放置在潮湿或者漏雨的地方。- 为了预防火灾或电流冲击，以及双方不必要的纠纷，本产品只能使用专用的配件。	<p>■ 在清理本产品时，请不要使用挥发类、稀释剂，苯等其他的腐蚀性溶液。</p> 
为了安全请注意	<p>■ 请不要随意用力按压各个功能按钮。</p> 
使用时注意事项	<p>■ 参考 车辆电池放电或者电源连接的状态下切断的话，会清除所有数据，恢复出厂设置。</p>
■ 车辆运行时 <ul style="list-style-type: none">- 在车辆处于运行状态时，一定要操作本产品的情况下，一定要注视前方，尤其要注意安全。- 当把音量调至超大时，会对运行造成影响。为了把握道路或交通的状况，请将音量调制适当的大小。- 当需复杂运转时，请在停车的状态下运行。- 请不要将包含扬声器装置和功率放大器等在内的本产品直接接触水或者放置于潮湿的地方。这是为了避免电流冲击及火灾的发生。	
■ 停车时 <ul style="list-style-type: none">- 在阳光直射下长期放置的情况下，由于温度持续升高，请在开窗换气通风之后，再使用本产品。	
■ 关于电源的使用 <ul style="list-style-type: none">- 本产品是为了车体负接地（Ground）的车辆容使用14V的电源的车辆而设计的。	

女

产品的主要特性

产品的主要特性			
功能	说明	功能	说明
显示	<ul style="list-style-type: none">■ 宽屏液晶显示器■ 通过运用7”型的宽屏液晶显示屏，使驾驶者同时享受鲜明的高画质的视频和音乐，同时触摸屏的应用使使用更加便利。	USB MEDIA	<ul style="list-style-type: none">■ 媒体自动搜索功能■ 媒体中的音频文件，通过自动的筛选以目录的形式在列表中显示，给使用者带来方便。
收音机	<ul style="list-style-type: none">■ 电子式选台功能■ 可以保存FM1, FM2, AM广播各6个独立的自由波段，并采用数字芯片收音机接收。■ RDS(Radio Data System) AF, REGION, TA, TP, PTY■ HDMI移动设备的HDMI功能可以使用。	蓝牙	<ul style="list-style-type: none">■ 蓝牙连接功能■ 行驶中可使用无线电话的免提式功能，流式音频的播放，享受音乐欣赏的乐趣。
HDMI	<ul style="list-style-type: none">■ 高灵敏度的天线使用使得接收性能卓越。	其他	<ul style="list-style-type: none">■ 电子屏幕设置功能■ 通过触摸屏随意调节，屏幕的亮度、对比度、颜色，也可根据个人意愿调节收看。■ 后方查看监视相机功能■ 倒车时可以看清后方。

廿六

Location of controls

Front View

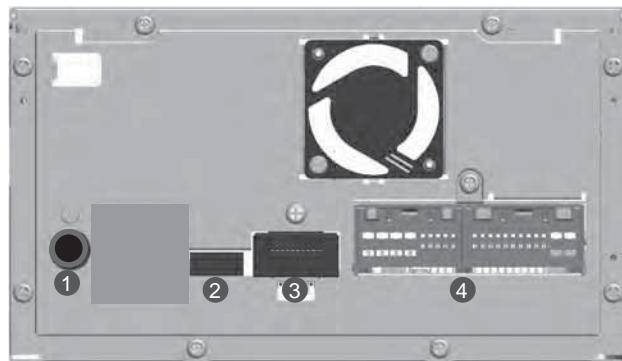


按钮	功能说明
①	POWER/VOL 1. 产品的电源ON / OFF或音量调节时使用。 2. 长按（1.5秒以上）OFF电源。 3. 短按的话 AV OFF / ON动作。 4. 按键左右转动可调节音量。
②	MODE 1. MODE选择画面转换。 2. 与AV ON / OFF无关移动到最后的AV画面。
③	SETUP 1. 之前模式下长按（1.5秒以上）的话，显示LCD Audio System Settings画面。 2. Radio模式下短按，显示模式RDS配置画面。
④	MUTE 1. Audio 或 Media的 音响切断.
⑤	RADIO 1. 开收音机 2. 转换收音机模频道



Location of controls

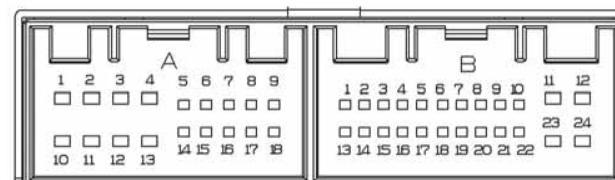
Rear View



- 1) Radio Antenna Jack
 - To plug the radio antenna cable
- 2) USB Port
 - To connect a USB connector for USB host function
- 3) HDMI Port
 - To connect a HDMI connector
- 4) I/O Connector (42 pin)



LCD Audio 42P CONNECTOR



LCD Audio

PIN NO.	SPEC	PIN NO.	SPEC
A1	RL+	B1	NC(CAN_H)
A2	FL+	B2	NC(UCOM_TX)
A3	FR+	B3	NC(MULTI-BOX PWR)
A4	RR+	B4	ST_REMO
A5	B/V_GND	B5	NC(SPDIF_DP)
A6	B/V_POWER	B6	NC(SPDIF_DM)
A7	ILL_IN	B7	NC(AUX_CVBS_IN)
A8	ILL+	B8	NC(AUX_R_IN)
A9	REVERSE	B9	NC(AUX_REF)
A10	RL-	B10	MIC+
A11	FL-	B11	ACC
A12	FR-	B12	BATT+
A13	RR-	B13	NC(CAN_L)
A14	B/V_VGND	B14	NC(UCOM_RX)
A15	B/V_VIDEO	B15	NC(P_POSITION)
A16	DOOR_UNLOCK	B16	SPEED
A17	ILL-	B17	ST_REMO_GND
A18	ANT_B+	B18	NC(SPDIF_GND)
		B19	NC(AUX_VGND)
		B20	NC(AUX_DET)
		B21	NC(AUX_L_IN)
		B22	MIC-
		B23	MIC_GND
		B24	P_GND

Steering Wheel Controller

■ Steering Wheel Controller



按键	功能说明
①	短时间按一下按键，可以使拨通音静止 听电话过程中可以静音
②	- 按一下按键选择功能模式 (RADIO → USB → BT Audio → HDMI → iPOD) - 长时间按一下按键可选择收音机频率波段 (FM1 → FM2 → AM)
③	按键调节音量
④	文件读取模式中 (USB/BT Audio) - 按上/下 模式键 :选择前一首或者下一首. 收音机模式中 - 短时间按上/下模式键:搜索已有的频率 - 长按上/ 下模式键: 自动搜索没频率
⑤	- 在呼入电话过程中短按可接通电话或者长按拒接 - 在通话状态下，按一下结束通话

中文

基本操作

开始系统



1. 把车钥匙转到ON 或者 ACC的位置



2. 出现SSANGYONG MOTOR标识说明系统正在开机中



3. 加载后将显示同意栏，选择[Agree(同意)]，系统将显示最近使用模式。

MODE



1. 按MODE键转到选择模式中

结束系统

1. 长按POWER/VOL键 (1.5秒以上) 电源关闭 关闭系统电源保存最后操作的模式，再次启动时出现最后操作的模式中自动运行
只有最后操作的界面是蓝牙音箱的话，会转到之前的模式中运行

系统初始化



1. 同时按MODE键和NAVI键.
2. 关闭电源重新启动系统

Settings



1. 长按SETUP键(1.5秒以上)， 转到LCD AudioSettings画面 .

NOTICE

- 系统格式化时，已有的储存或者设置的数据被格式化，这是为了确保机器的稳定性

系统设置

LCD Audio



1. 长按前面的SETUP键(1.5秒以上)

Settings Menu



1. 在Settings界面选择模式

Sound Settings



1. 设置音的平衡及EQ

Display Settings



1. 设置亮度及尺寸大小等

RDS Settings



1. 设置RDS (Radio Data System)

Clock Settings



1. 设置时间

System Information



1. Version(版本): 检查系统版本
2. Region(区域): 选择 EU/LA/通常区域 (收音机频段依据所选择的区域而变化)
3. Reset(复位): 所有设置和数据均将初始化为出厂默认状态

中文

选择模式

LCD Audio



1. 按前面的按键

MAIN MODE



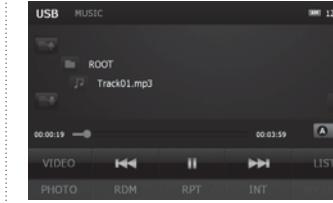
1. 在模式界面中选择想操作的模式

RADIO MODE



1. 听取RADIO/RDS信息

MEDIA MODE



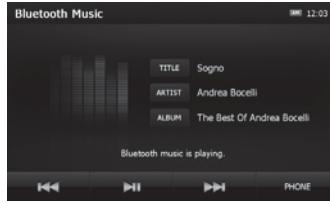
1. 选择USB MUSIC/VIDEO/PHOTO 等
可欣赏 MEDIA

Bluetooth MODE



1. 用手机连接蓝牙进行通话

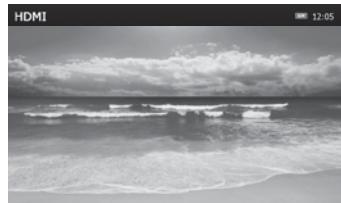
Bluetooth Music MODE



1. 连接蓝牙欣赏音乐

选择模式

HDMI MODE



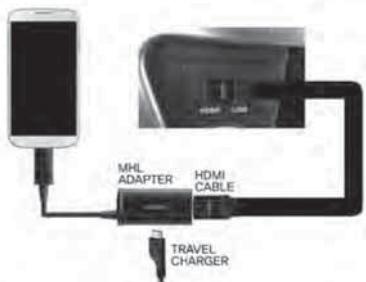
1. 用HDMI连接可观看影像。

IPOD MODE



1. 把iPod/iPhones用USB Cable连接可欣赏音乐。

MHL/HDMI Gender & Cable Connection



注意事项

- 连接MHL/HDMI时使用合格的正品端口

iPod/iPhone Cable Connection



注意事项

- 连接USB时使用正品线

中文

运行后方监视摄像头模式

■ 本机器是为了倒车时能确保后方视野，运行后方监视摄像头

- 不管是正在运行哪种模式，倒档时屏幕上会出现后方监视摄像头界面
- 从倒档换到其他档位，自动会转到之前的模式中，停止后方监视摄像头操作
- 本机器的电源关闭的状态下，倒档时电源会自动启动，运行后方监视摄像头
- 倒车时为了集中周围的环境，可使用音量调节和静音功能



1. 启动开关的位置放到ON或者IGN
2. 变速杆位置放在R上
为了自己的安全多观察一下四周

■ 注意！

- 后方监视摄像头是为了确保开阔的视野使用了广角镜头，所以与实际距离有比较大的差距，为了安全考虑倒车时观察后方及左右视野
- 后方监视摄像头运行时仅能使用调节声音及接通电话功能

产品式样及规格

共同部分	类型名	轿车用 TFT液晶显示 Audio UNIT	储存装置	SD	1 slot, SD-HC
	电源供应	DC 14. 4V		USB	1port, USB2. 0 HOST对应
	运作电源	DC 9V ~ DC 16V		格式	FAT 32
	消费电流	2A	音箱	支持文件	MP3, WMA, OGG, AC3, APE, FLAC
	暗电流	3mA (Head Unit Only)		频率数范围	20Hz ~ 20KHz
	操作温度范围	-30°C ~ +75°C		互换	BLUETOOTH V2. 1+EDR
	保存温度范围	-40°C ~ +85°C		广播段	2402 ~ 2480MHz
	外观尺寸	247. 1mm×153. 9mm×197. 1mm		支持文件	MP3播放, 免提
	重量	1. 9 Kg		发送功率	最大 +4dBm (CLASS2支持)
显示	屏幕大小	167. 8mm (W) x104mm (H) x6. 4mm (D) (7. 0" WVGA)	认证	 Bluetooth® QD ID: 58103	CE 1177
	像素	384,000pixels (分辨率: 800x480)			
	驱动方式	TFT 主动矩阵方式			
	Backlight	LED 方式			
收音机	接收频率数范围	1. GENERAL REGION FM: 87. 5 ~ 108. 0MHz (Step:100kHz) AM: 531 ~ 1602 kHz (Step:9kHz) 2. EUROPE REGION FM: 87. 5 ~ 108. 0MHz (Step:100kHz) AM: 522 ~ 1620 kHz (Step:9kHz) 3. LATIN AMERICA REGION FM: 87. 5 ~ 108. 0MHz (Step:100kHz) AM: 530 ~ 1710 kHz (Step:10kHz)			
	灵敏度	FM: 10dBuV, AM: 40dBuV EMF			

中
文

FCC Information to User

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

Modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Compliance Information :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

IMPORTANT NOTE:

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(FCC Part 15.21) Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Insert batteries with the correct polarity as indicated on the product.
- Remove batteries during long periods of non-use. Remove exhausted batteries promptly.
- This product requires two AAA(UM-4) batteries
- Dispose of batteries safety, Batteries may explode or leak if disposed of in a fire.
- Protect the environment by not disposing of the batteries or this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities

KEEP PACKING FOR FUTURE REFERENCE.



MADE IN KOREA

CAR LCD AUDIO SYSTEM

 SSANGYONG
<http://www.smotor.com>

